

ՐԱՅԵՐԻՄԱ

THE RAHNUMA

Telephone: Ashland 1461

A WEEKLY PAPER

Annual Subscription \$5.00

Published by H. K. Krikorian, 207 Lexington Ave., New York, N. Y.

Entered as second-class matter August 15, 1924, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879

Vol. VIII, No. 43, October 30, 1926

Ճիւղ 8, Նօ 43, Հոկտեմբեր 30, 1926

ՊԵՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍԼԱՐ

ԱՏԷՄԻ ԳՐԻՍՏՈՍԸՆ ՎԵՐՏԻՅԻ ԳԸՅՄԷԹ

ՐԱՀՆԻԻՄԱՆԸՆ ԻՈԹԱՐԸ

Պունտան հվվէլ պէյան էթմիշ իտիք քի Րահնիւմանըն հէր հաֆթալըզ նէշրիյաթը ի-
չիւն ապօնէլէրին թէտիյաթընտան ֆազլա 100
տօլար մէսարիֆիմիզ օլտըղընտան պու մէսլազ
թէտարիքէ էտիլմէտիքճէ Րահնիւմայը նէշր է-
տէմէյէճէյիզ, վէ հէր 100 տօլար թէտիյէ էտէ-
նին իսմինտէ պիր հաֆթանըն Րահնիւմանըն
զարիյունա իհտա էտէճէյիզ: Պա մէսէրէթ
իլան էտէր իզ քի պու միւրաճէաթըմըզա իճա-
պէթէն պազը տօսթլար սէխավէթլէ իանէ էթ-
մէքտէ պուլունտօլար վէ սալթ Լօս Անկէլէսին
«Մասիս» քիլիսէսի 500 տօլար կէօնտէրմիշ
տիր: Պու սուրէթլէ շիմտիյէտէք 21 հաֆթանըն
նէշրիյաթը թէէմին էտիլմիշ տիր: Շու հալտա
սէնէնին 52 հաֆթանընտան 31 համիյէ տահա
իհթիյաճըմըզ վար տըր: Իւմիտ էտէր իզ քի
պու տօսթլարըն վէ «Մասիս» քիլիսէսիին կիւ-
զէլ էօրնէյինէ իմթիսալ էտէն տօսթլար վէ քի-
լիսէլէր պու էքսիյի տօլտուրմազա հիւմէթ է-
տէճէլէր տիր:

Պու հաֆթանըն Րահնիւմաը
Մր. Արմենակ Մահմուդեան (Ֆիլատէլ-
ֆիա) թարաֆընտան իհտա օլունուր:

Յ. Գ. Գ.

Գրիստոս ատէմլէրին դըյմէթինին տիւշ-
միւշ օլտըղընը կէօրէրէք անլէրէ հազիզի դըյ-
մէթլէրինի կէօսթէրտի: Օ վազթլարտա էսիր
աիզ ու իթասը ճարի իտի: Նիչէ շէհրլէրին է-
հալիսինին պէօյիւք դըսմը քէօլէլէրտէն իպա-
րէթ իտի: Զէնկին էհալի ֆուզարայը, օգու-
մուշլար ճահիլլէրի, Րօմալլար Րօմալլ օլմա-
յանլարը, Նէհուտիլէր թաիֆէլէրի, պէօյիւք-
լէր չօճուզլարը վէ դարըլարը թահգիր էտէրլէր
վէ անլէրի ատէմ սըրասընա դօյմազլար իտի:
Ատէմլէր արասընտա ալազի մէսլտէլէր տալի
սաթըլըզ էմթաա սըրասընտա իտի: Րիշվէթ,
հիլէ, հազգսըղըզ, իֆֆէթսիզլիք ումումի հալ-
լար իտիլէր: Ատէմլէր քէնտի ինտլէրինտէ տէ
դըյմէթլէրինի զայ էթմիշ իտիլէր: Կիւնահքեար
օլտըղլարընը հիսս էտէնլէր սալիհ օլմազը օ
դատար կիւճ կէօրիլլէր իտի քի նիշէլէրի ար-
թըզ իւմիտլէրինի քէսմիշ օլուպ պիւսպիւթիւն
քէնտիքէնտիլէրինի կիւնահա վէրմիշ իտիլէր:
Ալըպ սաթըլան տաէմլէր, ալըպ սաթըլան ֆա-
զիլէթլէր՝ փէք տէ ուճուզ ֆիյաթլա կիտէրլէր
իտի:

Գրիստոս հէփ պու եանըլլարը տօղրուլ-
տուպ հէր պիր ատէմին հազիզի դըյմէթինի մէյ
տանա դօյտու:

Հէր պիր ֆէրտ Ալլահը քէնտիսինին սէմա-
վի ֆէտէրի տէյու կէօղէթմէլի տիր: Լաքին ա-
տէմլէրին հայաթը էվլատ ուլլահա եազըլըր հա-
յաթլար մը տըր: Գրիստոս ատէմլէրէ շու խա-
պէրի վէրտի քի Ալլահ քէնտիսի պու էվլատըլը
հիսսինի զայպ էթմիշ օլանլարը հազիզաթէն

էվլատ էթմէք իշիւն իշլէմէքտէ տիր: Անլէրի արայօր, անլէրի օլ տիւշիւն հալլէրինտէն խէլաս էթմէք իշիւն էնվալ թարիւլէր գուլլանը-յօր: Շէօյլէ քի հէր պիր ֆէրտ Ալլահն արա-մասընը վէ անը խէլաս էթմէք իշիւն անըն իլէ վէ անտէ իշլէմէսինի տէյէն պիր վարլըգ տըր:

Պուռն իլէ պէրապէր Բրիստոս ատէմլէրէ շուռն թալիմ էթմէք խթէտիքի, ատէմին գըյ-մէթի անըն սէրվէթինտէ, եա խարիճի ալազա-լարընտա տէյիլ, իլլա տէրուռի հայաթընտա վէ սիրէթինտէ տիր: Ձէնկին Փազիր, ալիմ ճահիլ, պէօյիւք քիւշիւք, էյի քէօթիւ Փարգ էթմէք, Ալլահ ճիւլէսինէ պու գըյմէթի վէրմէք իս-թէր:

Բրիստոս ատէմին կէօրէճէյի իշլէր վէ ի-Փա էտէճէյի խըտմէթլէրէ տէ աճայիպ պիր գըյ-մէթ վէրտի: Ատէմ պաշգալարըն քէյֆինի եւ թիրմէք իշիւն իշլէյէճէք տէյիլ տիր, հաթթա քէնտի սաատէթի իշիւն եաշամասը տա քէնտի իշիւն էն եիւքսէք զայէ տէյիլ տիր: Ատէմ Ալ-լահ իշիւն վէ Ալլահ իլէ պէրապէր իշլէյէճէք տիր: Ալլահ պու տիւնեատա քէնտի մէլէքիւ-թիւնիւ թէէսիս էթմիշ օլուպ օլ մէլէքիւթիւ ի-լէրի կէօթիւրմէք իւզրէ տիր: Իմտի Ալլահ ա-տէմլէրի տալէթ էտէր քի օլ մէլէքիւթ իշիւն հէր պիր ֆէրտ քէնտի իլէ պէրապէր իշլէսին:

Բրիստոս ատէմին գըյմէթինի տահա եիւք-սէք պիր մէվգիէ չըգարտը: Օ թալիմ էյլէտի քի ատէմին, եանի հէր պիր ատէմին հայաթը Ալ-լահն հայաթընըն քէնտիսինտէ իզհար օլուռ-մասըյլա իքմալ օլուռնաճագ տըր: Ալլահ քէնտի հայաթընը ատէմլէրտէ եաշամագլըղը միւրատ էյլէմիշ տիր: Պուռն իսէ էն կիւզէլ նիւմուռնէ-սի Բրիստոսըն քէնտիսինին հայաթը տըր:

Իմտի Բրիստոս ատէմլէրի պու մէվգիէ տա վէթ էթմէքլէ անլէրէ նէ՛ կէօնէ պիր գըյմէթ վէրմիշ օլույօր:

Էվրօփալըլար Թրանսվաալա կիթտիլէրէրին-տէ օրատա քէօյ չօճուգլարընըն էլմաս փարչա-լարը իլէ օյնատըգլարընը կէօրիւպ թէաճճիւպ էյլէտիլէր վէ անլէրի օլ չօճուգլարըն էլինտէն թէսպիս փարչալարը պէտէլինէ գօլայճա ալա-պիլտիլէր: Պիրազ սօնրա Թրանսվաալըլար օլ նէսնէլէրին գըյմէթինի անլայընճա անլէրի օ գատար գօլայլըգլա վէ ուճուգ եօլտա տէյիշ-մէտիլէր:

Մարաշըն գալասընտա մէրմէրտէն պիր արսլան տուրուր իտի: Անըն գըյմէթինի քիմսէ

պիւմէզ իտի: Սօնրա պիր գաթ անըն իւզէրինտէ Մարաշըն գատիմ էհալիսինին Թարիխինին Հիթ թի եաղըլարա եաղըլմըշ օլտուղուռն խապէր վէրինճէ անըն գըյմէթի արթտը վէ իսթանպօլ-տա շահանի միւզէյըմա կէօթիւրիւլտիւ:

Ամէրիգա շէհրէրինին պիրինտէ սօգագտա քէօմիւր վէ թէպէշիրլէ ուֆագ տէֆէք ըէսմլէր չըզան պիր էրմէնի չօճուղուռն քիմսէ էհէմմի-յէթ վէրմէյօր իտի: Պիր ուսթատ անըն չըզտըգ-լարընա պագըպ «Պու պիր ըէսսամ տըր», տէտի վէ անը տարիւլֆիւնուռն ըէսսամլար տաիրէ-սինէ կէօթիւրտիլէր:

Բրիստոս շու թապիւթըն գուվէթլէրի ալ թընտա էզիլէն, գօնշուլարընըն քէյֆինի եէ-թիրմէք իշիւն պիր վասըթա տէյու գուլլանը-լան, տիկէլէր թարաֆընտան թահգիր օլուռնա-րագ ուճուգ ֆիյաթլա ալընըպ սաթըլան հաթ-թա պիննէֆս քէնտիսի քէնտի նազարընտա թահգիր օլուռնա ուճուգ ինսանլարը պուլուպ անլէրէ հագիգի գըյմէթ վէրտի: Ալլահն արատըղը, վէ անլէրի քէնտի իշինէ արգատաշ էթմէք իսթէտիյի, հաթթա անլէրին հայաթըն-տա քէնտիսինին հայաթընը եաշամագ իսթէտի-յի գուվէթլէր կէօրտիւ վէ անլէրէ տէտի,

«Ատէմ տիւնեայը գազանըր տա քէնտի ճա-նընը գայ էտէրսէ նէ Փարտէ էտէր, եախօտ ա-տէմ քէնտի ճանընա պէտէլ նէ վէրէպիլիր:»

Վէ իշթէ օլ վագթտան պէրու Բրիստոստա քէնտի հագիգի գըյմէթլէրինի պուլանլար, քէն տիլէրին սաթըլըգ օլմատըգլարընը կէօրէրէք օլ գըյմէթլէ լայըգ պիր սուրէթտէ տէ եաշա-մըշ տըրլար:

Շիգափօտա ագտ օլուռնա Գաթօլիք Գօնկ-րէսինտէ իճրա օլուռնա պատարապտա Բրիստո-սըն թէնի իլէ գանընըն էքմէք վէ շարապտա գա հիր օլտուղուռնա ինանան Գաթօլիքլէր օլ խոր-հուրգըն էօնիւնտէ նէ՛ իհթիրամ իլէ տուրտու-լար իտի:

Լաքին Բապպըմըգ պիղէ Բուհուլլահն կէ-լիպ պիղիմ տէրուռնիմիլտէ սաքին օլաճպղընը պիղէ վատ էթմէքլէ հայաթըմըգա տահա նէ գա տար գիյատէ աճայըպ պիր գըյմէթ վէրմիշ օ-լույօր:

Իմտի ֆիյաթընըգ նէ՛ տիր: Սիղի, սիղին սատագաթընըղը, իսթիգամէթինիղի, իֆֆէթի նիղի, սիրէթինիղի, իմանընըղը, սիղին գաթը-նըղը սաթըն ալմագ իսթէյէնլէրէ նէ՛ Փիյաթ իսթէյէճէքսինիղ:

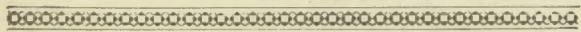
Տէր խաթըր էլէէլինիզ քի

«Փանի կիւմիւզ վէ ալթունլէ տէյիւ անճագ
գուսուրսուզ վէ լէքէսիզ գուզունըն գանը Փի-
տիյէսիլլէ խէլաս պուլտունուզ»:

Ատէմլէր չարչուտա քէնտի էմթաալարը-
նըն իւզէրինէ «for sale» սաթըլըզ տէյու եաֆ-
թալար եափըլտըրըրլար: Պիզ քէնտի իւզէրիմի-
զէ էօյլէ եաֆթա եափըլտըրմայալըմ:

Սաթըլըզ տէյիւ իզ: Հիւ քիմսէ պիզիմ գըյ-
մէթ ի զաթիյէմիզի պիզտէն սաթուն ալմազ ի-
չիւն պիզէ պիւր պէտէլ վէրէմէզ:

Յ. Գ. Գ.



ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ

ՔԻԼԻՍԷԼԵՐԻՆ ԻԹԹԻՀԱՏԸ

Ճիւմլէ Քրիսթիան քիլիսէլէրին իման վէ
մէսլէքտէ իթթիհատ էյլէմէրի իչիւն չալըչան
պիւր հէյէթ վար քի կէչէն սէնէ Սթօքհօլմտա
պէյն էլ միլէլ պիւր մէճլիս ի իւմիւմի ազտ էթ-
միչլէր իտի: Մէզքիւր հէյէթ կէչէնէք սէնէնին
Օգոստոս ալընտա Լօզանտա պէօյլէսի պիւր Գօն
Փէրանս ազտ էթմէյի թասմիմ էտէրէք՝ պու
մազսէտէ սարֆ էթմէք իւզրէ 200,000 տօլար
ճէմ էտէճէքլէր տիւր: Պու մէճլիսէ անճագ Գա-
թօլիք քիլիսէսի վէ Միադաւան քիլիսէլէր իւ-
թիւրաք էթմէյէճէքլէր: Վաթիկան պու թէչէպ-
պիւսէ իւթիւրաք ը հիսսի օլտըղընը պէյան իլէ
պէրապէր անա մուրախիսա կէօնտէրէմէյէճէ-
յինի պէյան էթմիւ տիւր: Միադաւան քիլիսէլէր
իսէ պու Գօնֆէրանսա իւթիւրաք էթմէք իչիւն
Քրիստոստա թէճէսսիւտ թալիմի շարթ օլտը-
ղը իչիւն անտէն կէրի տուրմուլ տըր:

Գօնֆէրանստա միւզաքէրէ էտիլէճէք մատ-
տէլէրտէն պազըլարը աթիտէքիլէր տիւր. «Իթ-
թիհատա տալէթ», «Տիւնեայա Քիլիսանըն փէյ
զամը», «Քիլիսէնին Թապիլաթը», «Քիլիսէ ի-
չիւն ումումի պիւր իման իզրարը», «Խոթիւրդ-
լար», «Քիլիսէտէ Փարզըլ Փըրզալարըն եէրի»,
վէ սաիրէ: Պու մէճլիստէ 30 մէմլէքէթտէն վէ
82 յարանուանութիւնլարտան 500 դատար մու-
րախիսալար հազըր պուլունաճագ տըր: Օրթօ-
տօքս քիլիսէտէն տախի մուրախիսա պուլունա-
ճագ տըր:

Իւմում Փրօթէսթան քիլիսէլէր, հաթթա
Օրթօտօքս քիլիսէլէր պու սուրէթլէ Քրիսթիան

իթթիհատընա սայ էտէր իքէն, պիզ էրմէնիլէ-
րին, կէրէք Աւետարանականլարըն կէրէք Առա-
քելականլարըն, քիլիսէ իթթիհատընը ճիտտէն
տիւչիւնմէսի լազըմ կէլմէ՞զ մի: Աճէպա պու մէ
սէլէ նէ՞զ զէման կէնիւ վէ միւսաատէքեար պիւր
Փիքը իլէ էլէ ալընաճագ տըր:

ՐՈՒՀԱՆԻ ՄԻԻԹԱԼԵԱԼԱՐ

Տիւնեա տէչէթլի պիւր սիւրաթլէ իլէրի
կիտիյօր: Կիւնտէն կիւնէ իւմ եէնի տաիլէլէր
քէչֆ էտիյօր, միլլէթլէրին իւնսի վէ սրյասի
հայաթը թէպէտտիւլ էտիյօր, մալիւմաթ ալ-
թըյօր, եէնի եէնի թէսալվուրլար մէյտանա կէ
լիյօր, պիլնէֆս հայաթըն մանասընա տաիւր
Փիքըլէր տէյիւլիլիյօր: Պու թէպէտտիւլաթ վէ
թէրազըլաթը թազըպ էթմէտիւրէճէ, անլէրին
մանա վէ զայէսիւնի անլամաղա չալըչմատըր-
ճա միլլէթլինին իւէ եարար պիւր ազասը օլամազ
սըն:

Կիտէճէք լիմանը օլմայան կէմիյէ հէր պիւր
րիւզկեար պիւր պէլա տըր:

Փէնճէրէսինի ելըզամայան էվլինէ կիւնէչ
զիյասը կէլմէյօր տէյու թէչէքքի էթմէմէլի
տիւր:

Տէհըլէր էվլէլ Մատթէոս, Մարկոս, Ղու-
կաս Ինճիլլէր եազտըլար էօյլէ Ինճիլլէր քի ան
լէրտէ Յիսուսըն իլահի հայաթընըն մուհապ-
պէթ փէրթէվլէրի փարլայօր: Սէն տախի հէր
կիւնքի հայաթընտա ատէմլէր իչիւն պիւր Ինճիլ
եազըյօրսըն: Պազ քի սէնին եազտըղըն Ինճիլ
տէ հազիզի Ինճիլ օլա վէ ատէմլէր անտէ Յի-
սուսըն մուհապպէթինի օգույապիլլէր:

Թէպէսսիւմ կիւնէչ զիյասընա պէնզէր, պիւ
թիւն կիւնիւ Փէրահ գըլար: Հայաթըն զիւլէ-
լէրինէ իւրազ էտէրէք, պուլուլթլարը տէֆ է-
տէր: Անը կէօրէն վէ իչիտէն ըուհար ճէսարէթ
քէսպ էտէր, վէ թարիզլէրի թէնվիւր օլունուր:

ԳԱՊՈՒԼ ՕԼՈՒՆԱՆ ՀԷՏԻՅԷ

Ճէթրուտ Ու. Բօպիմըն
(Քրիսչըն Հէրալտտան)
Ա.

Օղլան՝ իրի վէ փարլազ կէօղլէրինի փէտէ-
րինին եիւզիւնէ սօղրու գալտըրըպ,

«Լաքին Օ կէտիւրինտէ պիւա չիւպհէ անա սէրվէթ վէ ասքէր լազըմ օլաճապ տըր: Պու խուսուստա օնա եարտըմ էթմէք իշիւն պիր եօլ քիւշիւնէմէ՞ օ մի իզ», տէտի:

Փէտէր վէ էվլատ Գալիլիա տէնիզին շարգի սահիլինտէ վազը քիւշիւք գուլիպէլէրինին գափուսու էօնիւնտէքի նէրտիւպան իւզէրինտէ օթուրմուշ իտիլէր: Ղուրուպա եազըն օլան կիւ նէշին տէնիզտէն աքս էտէր փէրթէվլէրի՝ դափու էօնիւնտէքի զէյթուն աղաճընըն եափրազլարը արասընտան իւզէրլէրինէ տիւշիւյօր իտի: Օղլան՝ փէտէրինին զօլունա տայանմըլ օլտուղու հալտա իքիսի տէ Իսրայէլին օլ գատիմ իւ միւտիւնտէն գափըմըլ օլարապ, էթրաֆլարընտաքի նէսնէլէրի ունութմուշ իտիլէր:

«Էվլէթ, օղլում, տէտիլին տօղրու տըր», ճէվապ վէրտի փէտէր, «Քեաշքի Սողոմոնըն սէրվէթինէ մալիք օլայտըմ տա, ճիւմլէսինի Անըն ուղորունա սարֆ էտէ իտիմ: Լաքին պէն, ա՛հ, պէն Ֆազիր պիր պալըգճը իմ: Պէն անա խըտմէթ էտէր իտիմ, սէն տէ հայաթընը անըն ուղորունա ֆէտա էտէր իտին: Լաքին պիզ եէրին թօփրաղը կիպի իզ: Էսիւրլէր իզ. Բօմալլարըն քէօլէլէրի իզ: Եինէ տէ», իֆթիխարլէ պաշընը գալտըրըպ, փարապ սիյահ կէօղլէրլէ, «Պիզ Անըն միւնթէխապ գալմը իզ: Եհհովա վատ էթմիւ տիր: Վէ քէնտինին խօշ կէօրտիւլիւ վազթտա Օ գուհուր էտէճէք: Օղլում Նաթանաէլ, սէն Ալլահըն սըն, պու Ֆիքրի ունութմա: Վէ Օ սէնին կիւնիւնտէ կէլիւսէ, անա խըտմէթ էյլէ, խըտմէթ էյլէ, գանըլըն սօն տամլասընը վէրմէք իճապ էթսէ, անա խըտմէթ էյլէ» տէտի:

Օղլան փէտէրինին քէլամլարընտան միւթէսսիր վէ տէրունի պիր աթէչլէ թուրուշմուշ օլարապ, պիր հիսս ի թապիի իլէ իրի կէօղլէրինի եօգարը տօղրու գալտըրըպ, վէ,

«Պէլի, Փէտէր, պէլի, գանըմըն սօն տամլասընա գատար», տէյու նիտա էյլէտի:

Պիր տազիգէ սիւքիւթտէն սօնրա օղլան, «Լաքին, փէտէր, պէնի պիր շէյ շաշըրըյօր, Եսայի «Ատէմլէր ինտինտէ հազիր վէ մէրտուտ իտի», տէմիւ տիր: Պու նասըլ օլապիլիւր» տէտի:

Ատէմ՝ եալաշ պիր փէրտէ իլէ, «Պէն տէ պունա թէաճճիւպ էտէր իմ: Աճէպա տէնիզին օլ պիր թարաֆընտա թիպէրիատա եաշայան թաիֆէլէր իշիւն մի տէնիլմիւ տիր: Անլէր Եունանիլէրին փուլարընա իպատէթ էտէրլէր:

Պազէն օլ քէլամլար Ֆիքրիմտէ չօգ սիւալար մէյտանա կէթիրմիւշլէր տիր: Լաքին Բապպիլէր ալիմ տիրլէր էյի պիլիւրլէր: Օ ահճապ ճէլալ իլէ կէլէպիլիւր» տէտի:

Օղլան ճէվապէն, «Սէն թաիֆէլէր իշիւն տէյօրսըն, լաքին տիկէր պիր եէրտէ «Քէնտիւնիւնքիլէր անը գապուլ էթմէտիլէր» տէնիլմիւ տիր», տէտի:

«Պիւա չիւպհէ օլ սէօղլէր Եհհովայը թէրք էտիպ տիկէր իլահլար արգասընա տիւշէնլէրի կէօսթէրի», նիտա էթտի փէտէրի: «Օղլում, սէն շէրիաթը էյի միւթալէա էթմիւշիւն, պունա չօգ սէվինիւր իմ»:

Պու սէօղլէրտէն Նաթանաէլին եիւզիւ փար լատը, զիրա Պէն ի Հատիտ օղլունը չօղլուգ մէտէ էթմէզ իտի:

Պու արատա կէօլտէն էսէն լաթիֆ րիւզկեար եօրղուն ճէսէտլէրէ րահաթ կէթիրիյօր վէ ազաւմ կէօլկէլէրի րուհա սիւքիւն պալիւ էտիյօր իտի: Պու սաաթըն սիւքիւնէթի գանն էտէրսին Նաթանաէլէ մուգատտէա պիր հալ կէթիրտի, վէ օ՝ պաշընը գալտըրըպ, «Փէտէր, թարիֆ էտէմէյօրըմ, լաքին չուրատա», էլինի գալպի իւզէրինէ գօյարապ, «չուրատա պիր շէյ պէնի ինճիտիյօր, եինէ տէ պէնի մէսրուր գըլըյօր» տէտի:

«Պէլի, օղլում», ճէվապ վէրտի փէտէր, «Բենիսամին նէսլինտէն էվլատըմ, օ պիւթիւն ճինսիմիզին ըիւյասը տըր: Մէսիհ քէնտի գալմընը խէլաս իշիւն կէլէճէք տիր»:

Էրթէսի աապահ հալա պէրրապ վէ սէրին իտի:

«Էմին իմ քի պու կիւն չօգ պալըգ թութաճաղը», տէտի Պէն ի Հատիտ աղը գօլունա կէչիրմիւշ օլարապ կիտէր իքէն, «Րեբեկայ, պապ քի Նաթանաէլ քէնտի իշիւնի սատապաթլա եափսըն: Խօշճա գալընըպ»:

Պիր գաշ սաաթ սօնրա Նաթանաէլ վալիտէսինէ կէլիպ, «Վալիտէ, պէն իշիմի պիթիրտիմ: Պէն տէ պիր ազ պալըգ թութաղա կիտէյիմ մի: Աղը նասըլ իտարէ էթմէլի, էփէյի էօյրէնտիմ: Փէտէրիմ՝ ամուճամ Սիմօն իլէ կէօլտէ պալըգ ալլար իքէն չօգ տէֆա քէնտիլէրի սէյր էյլէմիւշ իմ: Չօգ տիւգաթլը պուլունուրըմ, վալիտէ» տէյու րէճա էյլէտի:

Րեբեկայ, օղլունըն շէվէլի սիմասընա պապ տը: Շիրին պիր կէնճ իտի, եինէ տէ թէճրիպէսիզ պիր օղլան իտի: Եալընըպ կիթմէսինէ միւ-

սաստէ էթսին մի: Եինէ տէ «Պայր», տէմէյէ ութանըպ,

«Պէլքի կիթսէն օլուր» տէյու միւսաստէ էյլէտի, «Սանա պիր քիւչիւք աղ վէրէյիմ տէ սահիլտէն իլէրի կիթմէ: Կէլ սանա պու սապահ եափտըղմ էքմէքտէն վէրէյիմ տէ, պու կիւն իսթէտիյին կիպի քէյֆ էյլէ» տէտի:

Օլ սապահ նաթանաէլ նէ՝ քէյֆ իլէ աղը ալըպ հօլա տիւշտիւ: Պալըք թութաս թութմասա ֆարք էթմէզ իտի: Շու գատար հիսս էտիյօր իտի քի, փէտէրի կիպի քէնտի տէ պալըք թութմաքլէ մէշղուլ իտի, վէ էկէր պիր գաչ պալըք տա թութարսա փէտէրինին պիր գաչ փարա գիյատէ գաղանմասընա խըտմէթ էթմիշ օլաճագ իտի:

Պու միւթալէալարա աղը աթտըղը կիպի, պիր քիւչիւք պալըք թութտու: Քէյֆինտէն հէր շէյի ունուտուպ պիր պալըք տահա թութմաղա չալըշտը: Պիր խէյլի չապալալըպ թէրլէտիք տէն սօնրա, պիր տանէ տահա թութտու: Պու նը տա օլպիրինին եանընա գօյուպ իֆթիխարլէ անլէրէ պաղար իքէն, արգասընտան պիր օղան սէսի,

«Հէ՛յ, Նաթանաէլ, պիր շէյ թութապիլտի՞ն մի,» տէյու նիտա էտինճէ,

Օղան տէօնիւպ՝ քէնտինին չաղընտա պիր արգատաշընը կէօրտիւ: Օլ շիրին եիւղիւ, կիւղէլ էլպիսէլի օղան՝ արգատաշընըն պու մուվաֆֆադիյէթինէ քէյֆլէնիշ օլարագ, անա,

«Պու սապահ չու թէփէլէրի տօլաշըրքէն նէ կէօրտիւմ դանն էտէրսին: Պուրտան եարըմ սաաթ էօթէտէ պէօյիւք պիր գալապալըք վար: Զանն էտէրսին Երուսաղէմտէքի Հէյքէլտէ իպատէթ էտիյօրլար կիպի սիւքիւթ, սէսլէրի չըգմայօր իտի: Պիլմէմ նէ եափըյօրլարտը: Կիտիպ կէօրմէք իսթէտիմ իսէ տէ, կիթմէտիմ: Կէրչէք, օ պալըգլարը նէ՞ եափաճագըն» տէտի պիրտէն սէօղիւ տէյիշէրէք:

Օղան քէտինտէն ալըըընճա, Նաթանաէլ աղը պիւքտիւ, պալըգլարը պիր իփ իլէ պաղլատը վէ օղանըն կէօթէրտիյի թէփէյէ տօղրու կիթմէյէ պալալտը: Վէ հօլունու գայ էթմէսին տէյու գըլըտան ուղաղլաշմայարագ իլէրի տօղրու տէվամ էյլէտի:

Պաշը ուճուկտա աղաճտա պիր գուշ խօշ պիր սուրէթտէ թէրէնիւմ էտիյօր տը, անա պաղարքէն, օ ուշուպ ուղաղլարա կիթտի: Սահիլտէքի պէնէքի թաշարտան պիր գաչ տանէ

թօփլալըպ ճէպինէ գօյտու: Եօլ էթրաֆընտա կիւղէլ շիշէքլէր փարլայօր իտի: Անլէրին աւաընտան արատա պիր թալլան գաշըյօր վէ էօթէտէ զէյթուլ աղաճլարը իւղէրինտէ գուշլար էօթիւշիւյօր իտի:

Պիւթիւն թապիաթ նէ՝ կիւղէլ իտի: Օղլանըն գալպի՝ էթրաֆընտաքի թապիաթըն հիւսնիւնէ իճապէթէն մէսէրրէթլէ նէպղան էտիյօր իտի:

Թէփէյէ եէթիշտիյինտէ տէօնիւպ տէնիլէ պաղտը: Նէ սաքին վէ պէրրագ կէօրիւնիւյօր իտի: Հանի օ շէտիտ իւղկեարլարտան գաղան կիպի գալնայան, չալգանան տէրեա: Նաթանաէլ պիր կիւն փէտէրի իլէ տէնիլ իւղէրինտէ գալըպլէ տօլաշըրքէն էօյլէ պիր ֆուրթուկանըն ալամէթլէրինի կէօրէրէք գալըղը աճէլէթէն սահիլէ սիւրմիւշէր իտի: Լաքին պու կիւն տէնիլ նէ՝ սաքին վէ նէ՝ փարլագ իտի:

Պու խօշ միւթալէալարտա Նաթանաէլ վագթըն կէշաիյինի պիլմէտի: Պիր տէ թէփէտէ օլ պիր թարաֆա տէօնիւնճէ մէմուլին դայրի պէօյիւք պիր գալապալըք անըն նաղարը տիգգաթը նը ճէլպ էյլէտի: Արգատաշընըն տէտիյի իսթլընա կէլտի: Ծիւլէսինին եիւղիւ պիր գաթա տէօնիւք, տիգգաթ վէ շէվգլէ անը տինլէյօրլար իտի: Օ իսէ եիւքսէքտէ պիր գայա իւղէրինտէ տուրմուշ անլէրէ սէօյլէյօր իտի: Գալապալըղըն իշինտէ էրքէքլէր վէ գարըլար պուլուկուտուղու կիպի չօճուգլար տա վար ըտը:

Օղլան հայրէթ իլէ պու մէնգարէյէ սէյր էյլէտի: Եէշիլ թէփէլէր, հօգարտա Գալիլեանըն մաի սէմասը, Գալիլիանըն հէր թարաֆընտան կէլմիշ հէր չէշիտ լիպասըն էհալի: Մէրագը ույանըպ սէօյլէյէնին տէտիյինի տինլէմէք իշիւն գալապալըղըն արասընա սիլիշէրէք, իլէրի տօղրու կիթտի:

Էն հագըն եըլտըգ Ալֆա Սէնթալիգ տըրէ էյէր տագիլէտէ պիր միլ կիտէրէք հօլճուլուգ էտէր իսէն 18 միլիօն սէնէտէ եէթիշիրսին:

Տիւնեատա էն գուվէթլի ըշըգ վէրէն Ֆէնէր գուլէսի Տիֆօնտա (Յրանսա) տըր, պիր միլիօն մուլ ըշըղը վէրիւր, ճամը 18 ալագ գութընտա տըր:

Տիւնեատա էն փահալը սաաթ փափա հագրէթլէրինտէ տիր քի 60,000 լիրա գըլմէթինտէ տիր:

ՄՈՒԽԱՊԵՐԱԹ

ԱՍՔԵՐԼԻՔ ԷՕՄՐԻԻՄՏԷՆ

Արա սըրա Սթանպօլ իւզէրինէ Ինկիլիզ է-
րօփլանլարը կէլիպ ուչուչուրլար իտի: Պիզէ
էմր էթտիլէր քի ճիւմլէ ասքէրլէր իլէ պէրա-
պէր պինանըն էն ալթ դաթընա գաչալըմ: Հէր
քէս գաչըըր իքէն պէն օտամտա ուզանըր եա-
թար իտիմ: Չապիթլէրտէն պիւրի գօշուպ թէ-
լաշ իլէ «նի» չիւն գաչմայօրսըն» սօրտը: «Կի-
տին խապէր վէրին պուրատա էֆէնտի եաթըյօր
կիւլլէ աթմասընլար» տէտիմ: Թիւրք անլայա-
մադ իտի քի Ինկիլիզլէր խասթախանէ իւզէրի-
նէ կիւլլէ աթմալլար: Քէնտիլէր եիւզլէրճէ
եէրլէրտէն թօփ աթարլար իտի, Ինկիլիզլէր ան
ճադ պիւր տէֆա մուգապէլէ էթտիլէր:

Սթանպօլ էօնիւնտէ Մարմարատա թաւթ
էլ պահըլար կէզէր իտի վէ հէր կիւն Ասիա թա-
րաֆընտան Սթանպօլա օն պինլէրճէ ասքէր
նադլ օլունուր իտի: Օ վափօրլարա տօգունմա-
տըլար, զիրա օ վափօրլարտա ասքէր իլէ պէ-
րապէր սիվիլ էհալի տախի վար իտի: Պէյն էլ
միլլէլ գանուն իւզլէ օնլարը էօլտիւրմէյէ հադ-
գը եօգ իտի: Իշթէ Ալամանլարը Ինկիլիզլէր
պուլուն իլէ իթհամ էտիյօր իտիլէր: Պուլտան
մատա Ինկիլիզլէր իսթէյօրլար իտի քի ճիւմլէ
Թիւրք ասքէրլէրի Պաղտատ վէ Մըսըր ճէպհէ-
սինտէն չէքիլիպ Չանադգալէյէ կէլսին: Օրատա
մադսէտի Պօղազը կէչմէք, Սթանպօլը ալմադ
տէյիլ, Թիւրք օրտուսընը թէլէֆ էթմէք իտի:
Ինկիլիզլէր հէմ Չանադգալէյի կէչիպ Սթան-
պօլը վէ Անատօլըլը Բուսա վէրմէք պէլասըն-
տան գուրթուլըլար հէմ տէ Մըսըր վէ Պաղ-
տատ ճէպհէսինի խաֆիֆլէթտիլէր: Քէնտիլէ-
րէ լազըմ օլան տա պու իտի: Պուտալա Բուսլար
պէքլէտիլէր քի Ինկիլիզլէր Պօղազը կէչիպ քէն-
տիլէրէ պուլուրըն տէյէճէքլէր:

Օ պուտալալըլտա պիզիմ տէ չօգ հիսսէմիզ
վար իտի: Պիզ տախի հէր կիւն կէչտի կէչէճէք
տէյու պէքլէր իտիք: Թիւրք տախի Ինկիլիզլէր
տօնանմա թօփլարը ալթընա ասքէր եէթիչտի-
մէք տէրտինէ տիւչմիւլ իտի: Տիւչիւնմէտիլէր
քի Ինկիլիզլէր Պօղազը կէչմէքլէ Ալաման պէլա-
սը եէրինէ պիւր ալազը Սթանպօլտա պիւրի Ա-
նատօլուտա, Փէթէրգպուրկտան Ագ Տէնիզէ
գատար պիւր Չարլար Բուսիասընը գարըլարը-
նա տիքէճէք գատար ահմադ տէյիլլէր:

Չանադգալէտէն խասթա պիւր Թիւրք էր-
քեան ը հարպ զապիթի պիզիմ խասթախանէյէ
կէլտի: Ալամանիատա թալիմ օլունմուշ ազըլլը
պիւր կէնճ իտի: Օ վազըթ Ինկիլիզլէրին հարէ-
քէթինէ չիւպհէ էտիյօր իտիմ: Պիւր կիճէ եա-
լընըլ գալտըլըլտա սօրտըմ: «Ինկիլիզլէրին
Չանադգալէյի կէչմէք թէչէպպիւսիւ ճիտտի
մի» տիւր» տէտիմ: «Խայր» ճէվապ վէրտի. վէ
իքիմիզտէ սիւքիւթ էթտիք: Պուլտան զիյատէ
նէ սօրմադ պէնիմ իշիմէ կէլիւր, նէ տէ օ ճէվապ
վէրէպիլիւր իտի:

Պիւր կիւն ազչամ իւզէրի տէհէթլի պիւր
փաթլայըլ օլտու: Չանն էթտիմ քի պէյնիմին
իչինտէն պիւր չէյ փաթլատը: Եինէ տիւչմէն է-
րօփլանը զանն էտիպ հալապա պազմայա գալ-
մատը պիւր տահա փաթլատը, վէ փաթլայըլլար
տէվամ էթտի: Պէյ Օղլու պինալարը սարսըլը-
յօր իտի: Հիյպէթլու պիւր պօմպարտըման զանն
էյլէտիմ: Պիւրազտան անլատը քի ալլարտան
պէրրու Պաղտատ օրտուսը իչիւն Ալամանիա-
տան կէլիպ Հայտար Փաչատա թօփլանան ճէպ-
խանէլէր աթէչ ալմըլ, եանըյօր իմիլ:

Չօգ կէչմէգտէն թէլէֆօն չալընտը, գուլա-
ղըմա ալտըմ: Պիւր էմր վէրիլտի քի եարալըլար
իչիւն լազըմ օլան ալէթ, սարղը, փամուգ, ի-
լամ վէ թէճկէրէլէրի հազըրլայըլ 15 նէֆէր ի-
լէ պէքլէյէյիմ: Նէ՞ իչիւն, նէրէ՞յէ սօրամա-
տըմ:

Բուպ սաաթ սօնրա պիւր պէօյիւք օթօմօպիլ
կէլիպ պիզի ալտը Սիւրքէճիյէ կէթիւրտիւ:
Գարչըյա պազտըմ քի Հայտար Փաչա թարա-
ֆընտա թէքմիլ ուֆուգ աթէչլէր իչինտէ, հէր
սանիյէ փաթլայըլլար օլուպ աթէչ չիւչէքլէ-
րի կէօյէ տօղրու Փըչգըրմադտա իտիլէր: Եիւզ
պինլէրճէ թօփ կիւլլէլէրի, պօմպալար, Փիչէնք
լէր եանըպ փաթլայօր իտիլէր: Պիւրմէմ ճէհէն-
նէմ մէնգարէսի պուլտան Փարգըլ պիւր չէյ օ-
լուրմու իտի: Աճէպա պէնի նիչիւն չաղըրտը-
լար, աճէպա եանկընճը՝ մը եա թուլումպաճը
մը՝ զանն էթտիլէր տէյու տիւչիւնիւյօր իտիմ:

Պիւրազտան էնվէր, Թալաթ, Հազգը վէ
Նիւման փաչալար տախի կէլտիլէր: Քէնտիլէր-
տէն պիւր գաչ ալտըմ պէրիտէ սէլամա տուրու-
յօր իտիմ: Օ անտէ եանըլըն վէ փաթլայըլը ու-
նութտըմ, պու ճէլլատլարը տիւչիւնիւյօր ի-
տիմ: Եիւզպինլէրճէ միլլէթտաչլարըմըն, գա-
նընա կիւրէն, պիսուշ մասուլմ վէ գատընլարը
գաթլ էթտիլէն չու ալչադլարա պազըյօր ի-

տրիմ : Պիր էմբլերի իւն նիչէ չէն վէ մէսուտ օ-
ճաղարը սէօյիւնտրիւալ, նիչէ երեքսէք դա-
պիւիյէթլերի վէ ֆիբրլերի մահվ էտէն շու ճա-
նիւրին հուզուրնտա իթաաթ իւն տուրմադ-
տա իտիմ : Եինէ տէ գարչը ուֆուզը եազըպ դա-
վուրան աթէչին նասըլ օլուպ տա պուռնլարըն իւ
ղէրինէ սէմատան էնտիրիլմէտիյինէ թէաճիւպ
էտիյօր իտիմ :

«Վափօրա կիրինիզ», էմբի վէրիլտի վէ դը-
լըտա պէքլէյէն վափօրա աթլատըզ, փաշալար
տախի տիկէր պիր վափօրա կիրտիլէր, եօլա
չըգտըզ : Միւսթէշարլարտան պիրի պիղիմ վա-
փօրա կիրտի : Եանընա եազլաչըպ «էֆէնտի-
նէրէյէ կիրտիյօրըզ» սօրտըմ :

«Կէօրմէյօրմըսընըզ, գարչըյա», ճէվապ
վէրտի :

«Շօլ փաթլայըչլարըն ալէվլէրին օլտուղու
եէրէ՞ մի, նէ եափմաղա», սիւվալ էթտիմ :

«Եարալըլարը թէտալի էտէճէքսինիզ էմբ
պու տըր» տէտի :

«Պէյ էֆէնտի օնուն իչինտէն եարալը տէ-
յիւ, քէօմիւր պիւլէ չըգմաղ, հէմ պէնտէնիզ էօյ-
լէ եէրէ կիթմէյէ պիրազ իշթահըմ գըսսա տըր,
իւղէրինիզէ աֆիյէթ միտէ գաիֆլիյիմ վար»,
ճէվապ վէրտիմ նիմ չազա իլէ :

«Ասքէրլիք պէօյլէ օլուր» տէտի պէյ :

«Պէնտէնիզ տօթթօրըմ դանն էտիյօր իտիմ,
պէօյլէ եանղընտան փաթլայըլ իչինտէն անլա-
մամ հէմ տէ սէվմէմ» տէտիմ :

Իւսքիւտարա եազըն պիր եէրլէրտէ գարա-
յա չըգտըզ, «Պուրտա պէքլէյինիզ» էմբ էթտի-
լէր : Ալէվլէր պիղտէն պիր միլ ուզազտա իքէն
տէ օրալարա գաւտար փարչալար տիւշիւյօր ի-
տի : Պիր սիփէրլի եէր պուլուպ օթուրտուզ :

Հալա սօղուզ օլուպ պէն վէ եանըմտաքի
ասքէրլէր աճ իտիք : Պաշըմըզտան եօգարըլար-
տան փաթլայըլար սէսինտէն պաչգա պիր շէյ
իչիթմէտիք, տէնիղին իւղէրինէ տիւշէն ալէվ-
լէրին աքսինտէն պաչգա պիր շէյ կէօրմէտիք :
Ասքէր պիրազ էօթէտէ տէնիզ գըլըսընտա պիր
գահվէնին դափուսընը գըրըպ գահվէ չայ վէ
էքմէյէ պուլյուրտըլար : Պէն տախի եազմատան
հիսսէտար օլտուլմ, վէ օ ազչամքի խըզմէթիմիզ
օ օլտուլ :

Եարը կիճէյէ գատար եանտը, փաթլատը,
քիւլ օլտուլ : Միլիօնլարճա լիւրալըզ մուհիմաթ
հիչ օլտուլ : Տիւշմէն իքի այ մուհարէպէ էթսէ
պու գատար զիյան վէրէմէզ իտի : Կէօյա գա-

զաէն օլմուշ տէտիլէր : Եարը կիճէտէն սօնրա
հիչ պիր եարալը գուրթարմայարազ ալտէթ
էյլէտիք :

Ա. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

ԿԵՕՆԻԻԼ ԵԼԳՄԱ

Տիւ՝ Փէնահ ը Գիպրիյա* տըր, երգմա կէօն-
լիւն քիմսէնին,

Գէնիզ ի էսրար ը խիւտա** տըր, երգմա կէօն-
լիւն քիմսէնին,

Կէյ պէյ իսէն, պիր կիւն կէլիւ սէն օլուրսըն
պիր կէտա

Տէօնէք տիր պու չարիւ ը ֆէլէք, երգմա կէօն-
լիւն քիմսէնին :

Կիւվէնմէ սէն սիմ ու զէրէ չէօյլէ ֆանի տիւն-
եատա,

Գալմամըլ տըր պաղի պիր միւլէ հիչ քիմսէյէ
ճիհանտա,

Կիւլ էյլէ, կէլ, պու փէնտիմի օլտուն սանա պէր
կիւզար,

Գափըլմա էլ ճիւվէսինէ, երգմա կէօնլիւն քիմ-
սէնին :

Ծիհանկիրլէր կէլտի կէչտի տուրմատը պու
սահնէտէ,

Հանկի՝ ալիմ տաիմ իչիւն պաղի գալտը սէր-
քեարտէ,

Տար ֆանի տիր ճիւլմէմիլտէ կիթմէքտէյիզ
Պազայա,

Չըրս ու նէֆսին՝ գապթ էյլէ տէ, երգմա կէօն-
լիւն քիմսէնին :

Թութա կէւր խօշ կէօնլիւն՝ ՆիԻՉՀէթ, հէր
էօմրիւն պիր սօնու վար,

Չուլմ ապատան հիչ օլումազ, պիր տէ Ատըն
կիւնիւ վար,

Խալիզ ասլա իհմալ էթմէզ, իմհալըն*** հու-
տուտ վար,

Չըգաճաղըզ Հազգ Տիւլանա, երգմա կէօնլիւն
քիմսէնին :

ՍԵԴՐԱԿ ԹԻՄՈՒՐԵԱՆ

*Կէօնիւլ Ալլահըն մէսէնի :

**Ալլահըն Էսրարընըն խազիմէսի :

***Իմհալ՝ միւլիէթ վէրմէք :

ԹԱՆՍԱՐԼՆԱՐ ԶԸԳԱՐԸԼՄԱՆԸ՝ ՄԸ

Պու սուսալա ճէվապ վէրմէզտէն քանսըլլարըն վիւճուտա իֆա էթտիքէրի խըտմէթի անլամամըղ լաղըմ տըր: Պու խըտմէթ էփէնտիֆսին խըտմէթի կիպի քեամիլէն անլաշըմըշ տէյիլ իսէ տէ, ումումի էֆքեար շու տըր քի քանսըլլար սէպապէթտէ լաղըմ օլան ազալար օլուպ, իշէրի չօճուզլարըն քերի էլլէրի վէ սաիրէ վասըթասըլլէ աղըղլարընա իտխալ էթտիքէրի միգրօպլարա գարշը գարաղօլլուզ վազիֆէսի իֆա էթմէք, եանի միգրօպլարտան թութապիլտիքէրին տէրտէսթ էթմէք վէ թու թամատըղլարընա գարշը միւտաֆաա մատտէլէրի հաղըր էտիպ գանա կէօնտէրէրէք անլէրի գաթլ էթմէք տիր: Գարաղօլ ճանիլէրի տէրտէսթ եա գաթլ էտէճէք եէրտէ՝ պագէն ճանիլէր գարա գօլը թութուպ էօլտիւրտիլէրի կիպի, քանսըլլար տա պագէն միգրօպլարտան մաղլուպ օլարազ անլէրէ գուրպան կիտէրլէր: Պէօյլէլէր, եանի իլթիհապլանմըշ քանսըլլար՝ քիւշիլէլէրտէ օլսուշ, պէօյլէլէրտէ օլսուշ՝ մութլապա չըգարըլմալը տըրլար: Պունլար չըգարըլմալար իսէ՝ նիչէ տէֆա պօյունտաքի պէզլէրին շիշիպ ճիրահաթլանմասընա սէպէպ օլուրլար:

Թանսըլլար պօղազ աղըրսը եիւզիւնտէն իլլէթլէնմէմիշ իսէլէր՝ 15-16 սիննինտէ թապիէն նապէտիտ օլուրլար: Շէօյլէքի պու սիննլէրտէն սօնրա պօղազտա գալան քանսըլլար եա՝ էվլէլէճէ իլլէթլէնիպ շիֆա պուլմուշ եա տա հալա տէրունլէրինտէ իլլէթ սաղլայան քանսըլլար տըրլար: Վէ իշ՝ թաշը պուլղուրտան ալըրտ էթմէք տիր: Պու իսէ չօգ գօլայ տէյիլ տիր՝ չիւնքի պուլղուր ընկինտէ թաշլար օլտուղը կիպի՝ սաղլամ կէօրիւնէն լաքին իլլէթլի չօգ քանսըլլար վար տըր: Շէօյլէ քի նիչէ տէֆա քէսմէտիքճէ պիր քանսըլլըն իլլէթլի օլուպ օլմատըղը անլաշըլմազ: Իշթէ պու սէպէպտէն

տիր քի աթիտէ թատատ էտէճէյիմիզ խասթալըզլար զէմանընտա թանսըլլար մուսայէնէ իլէ սաղլամ տապէօրիւլէլէր՝ եինէ չըգարըլմալար խասթա իշիւն էմիլէթ թարիքի սալըլըր:

Թանսըլլարտան իլէրի կէլէպիլէն իլլէթլէր տէն պաշըլմալար շունլար տըր:—

1. Բօմաթիղմա, եանի օյնազլարտա վէ էթլէրտէ աղըր:

2. Գալպ վէ պէօյրէք խասթալըզլարը:

3. Գուլազ խասթալըզլարը վէ սաղըրլըզ:

4. Վէրէմ: (Շիրմի վէրէմլիտէ պիրինին վէրէմ միգրօպլար թանսըլլարտան ազճիլէրէ կիրմիշ օլտուղը խապթ օլունմուշ տըր:)

5. Թիայթօիտ (խըրթլաղըն էօնիւնտէքի պէզ) խասթալըղը, քի թուլթուլանտա կէօլլէրին տըշարը տիւշմէսի, թազաթսըղլըզ վէ իշթահաղըլըզ մէյտանա կէթիլիլ:

6. Թէզ թէզ սօղուզ ալմազ:

7. Զօճուզլարտա իշթահաղըլըզ, պէնիզսիլ լիք վէ տէրսլէրինտէ կէրի գալմազ:

Իմտի քանսըլլար չըգալը մը սուալընա ճէվապէն տէրիզ քի,

ա. Պօղազ աղըրսընա միւպթէլա օլանլարըն քանսըլլարը,

բ. Պալատա թատատ էթտիլիլիզ խասթալըզլարը օլանլարըն քանսըլլարը,

գ. Հիշ խասթալըղը օլմայան, ֆազաթ 16 սիննինի կէճմիշ օլուպ քանսըլլարը մուսայէնէ օլունտուզտա ճիրահաթլը պուլունանլարըն քանսըլլարը չըգալը տըրլար:

Թանսըլլ ամէլիյաթընտա մուհիմ պիր խու սուս՝ ֆէօլիէրիստէն քէսիլմէլէրի տիր: Թանսըլլըն պիր գըսմընը քէսիպ տէ քէօքիւնիւ եէրինտէ պրազմազտան՝ հիշ քէսմէմէք տահա էվլա տըր, չիւնքի պէօյլէսի պիր ամէլիյաթ խասթալըղը սաղալթմատըգտան մատա, իքինճի վէ էվլէլէքինտէն միւշքիլ պիր ամէլիյաթա եօլ աշար:

Շիմտիքի Ամէրիգա թէպապէթինին էֆքեարընճա քանսըլլար 5-6 սիննինտէն սօնրա լիւղումսըղ աղալար օլուպ, պօղազտա գալմալարը՝ պալատէ դիքը էթտիլիմիզ վէ էթմէտիլիմիզ պիր չօգ իլլէթլէրէ եօլ աշապիլտիլինտէն, անլէրին չըգարըլմասը քեար ը ազիլ տիր: Աթը չալըրտըգտան սօնրա ալըրը քիթլէմէտէն՝ չալտըրմազտան քիթլէմէք էվլա տըր: Մէսէլէյէ պու նօգթատան պազարազ Ամէրիգա մէքթէպ տօգթօրլարը չայիրտլէրտէ պուլտուզ-

*Soupe-nu-miq Sr. Նագգաշեանըն քանսըլլար հագգընտա «Բահնիւմա»տա մէշը էթտիլի պիր գաշ պէնտլէրի օգուտուգտան սօնրա՝ պօղազ իլլէթլէրի մուխասսիսի հալիմտէ 15 սէնէլիֆ քէնրիպլմիգի «Բահնիւմա»նըն գապիյունընա քագտիմ էթմէլի վագիֆէմիգտէն աւտ էտէրիզ:

լարը քանարը և արըն չըգարը և մասընը թափսիյէ
հատելէն:

Տ . Մ . ԵԱԶԼՃԵԱՆ

ՄԻԻԹԵՆԵՎՎԻ

ԻԹԹԻՀԱՏ ԹԱՐԻԽԻՆ ՀՈՒԶՈՒՐԸՆՏԱ

Ազգամ եազըյօր —

Իթթիհատը թէհսիս հտէնլէր Մաքէտօնիս
թէհթիլաթընտա պէօյիւլիւ պ թալիմ օլունտու-
լար: Էվլէլա կիզլի պիւր թէհթիլաթ իտիլէր,
սօնրա գօմիթէ օլտուլար: Պու իքի չէքտէ սօն-
րա իթթիհատըն իշինտէ տէվամ էթտիլէր: Իթ-
թիհատ Փըրգա տէյիլ իտի, չիւնքի Փըրգատա
ազալարընտախի սէսի օլուր: Իթթիհատ իսէ
թալաթ, էնվէր, Տօգթ. Նազըմ, Գարա Բէմալ
վէ Պէհաէտտին Շաքիր տէմէք իտի: Պունլար
մէմլէքէթի հարպա կիրտիրտիլէր, էհալիյի աճ
պրապտըլար, գօճա պիւր իմփէրաթօրուլը
մահվ էտիպ գաշտըլար: Պիւլէրճէ պաշգա իթ-
թիհատըլար վար քի սուշսուլ տըրլար: Իթ-
թիհատ մէշրութիյէթ կէթիրտի, լաքին մէմլէ-
քէթի տէ խարապ էթտի: Եինէ տէ օ կէօլլէրինէ
քիւչիւք կէօրիւնտիւ: Պու սէպէպտէն վաթանը
տիււմէնէ թէսլիմ էտիպ գաշտըլտան սօնրա,
պիւր վաթան մէյտանա կէթիրէն Մըթաֆա Բէ-
մալա գարչը չըգտըլար: 18 սէնէլիք թէհթիլաթ.
տէն սօնրա եինէ իշէ պաշտըլար: Պունտուն
ճիւմլէսի իթթիհատ տըր քի չիմտի մահքէմէ
հուզուրընտա հիսապ վէրիյօրլար:

Պազըլար սուալ էտիյօրլար քի իթթիհատըն
մէսուլիյէթի թէֆթիլ օլունաճա՞գ մը, հիսապ
իսթէնիլէճէք մի: Իթթիհատ րէսմէն մէվճուտ
տէյիլ պազըլար խալգ Փըրգատընա գարըշմըշ,
մահքէմէ րէիսի Ալի պէյ պիւլէ էնվէր իլէ Իթթի-
հատը թէհսիս էթտի: Սուլի գաստը եափան իթ-
թիհատ տէյիլ, պիւր թազըմ քիմսէլէր տիւր տէ-
յէնլէրտէ վար: Էյէր պէօյլէ տիւշիւնիւր իսէք
պունլարըն պէյասընտան գուրթուլամայըլ:
Իթթիհատ թէհթիլաթ հալընտա մէսուլ վէ մահ
քիմ տիւր: Պազըլար օրտան ուզազլաճա՞գ իլէ
Իթթիհատ թէմիլլէնմէլ. չիմտիքի չալըշմար
Իթթիհատը տիրիլթմէյէ չալըշմարլար իտի:
Իթթիհատ հալա հայաթընը սազլայօր վէ պիւր
կիւն մէյտանա չըգապիլիւր: Էյէր Իթթիհատը
թարիխէ գարըշմըշ մուգատտէս պիւր թէհթիլաթ

գապուլ էտէրէք օ վազըթ ճիւնայէթի գօլայլաթ
մըշ վէ անա ճէսարէթ վէրմիշ օլուրըլ:

Էյէր պու գատար ճիւնայէթիլէրտէն սօնրա
պիւր գաշ քիմսէլէր թէքտիր օլուր վէ Իթթիհատ
էսիրկէնիւր իսէ Իթթիհատըլար մէյտանա կէ-
լիպ օնու իհեա էտէրլէր: Իթթիհատ իսմիլլէ
արթըգ պիւր թէհթիլաթ օլմամալը: Պազը գապա
հաթըլարը թէքտիր էթմէք տէյիլ, Իթթիհա-
տը էօլտիւրմէք լազըմ տըր:

Միւլիյէթ չէօյլէ եազըյօր:

«Էնկիւրիւտէ թարիխի մուհաքէմէ պաշլա-
տը: Քեաղըտ իւզէրինտէ եազըլը հիւրրիյէթ կէ
թիրէն Իթթիհատըն 15 սէնէլիք իշլէրի անլա-
շըլաճա՞գ քի պիւր գուճար պազ մէսլէքի իլէ 20
միլիօնըլ պիւր մէմլէքէթի փարէ փարչա էթ-
տի: Միլլէթ գաթէն օնլարը հիւքմէ էթմիշ իտի:

Իթթիհատ՝ ասքէրի մէմուրլարըն սիւհաճը
գուվլէթի իլէ գօրգա՞գ, պօղուգ սէրայ իսթիպ-
տատընը գօլայճա երգտը: Էհալիտէ չօճուգ կի-
պի հիւրրիյէթ լուղէթիւնի փէփէլտէ: Իշլէ
անճա՞գ քէյֆի օ օլտու: Ձիւնքի պիւր եէրինէ
եիւլլէրճէ Սուլթանլար հիւքմիւ թէհսիս օ-
լունտու: Պու սարայ իսթիպտատընա պէնգէ-
մէլ իտի: 300 աղալը պիւր մէպուսան վէ վա-
գարըլ պիւր ալան մէճլիսլէրի Իթթիհատըն կիզ-
լի փարմազլարը իլէ հարաքէթ էտէրլէր իտի վէ
տիւնեայա պիւր կէօսթէրիշ իտի: Օնլար էմրլէ-
րի մէրքէլ ի ումումիտէն ալըրլար իտի: Պու
մէրքէլ՝ պիւր էլի իլէ փատիշաճը, մէպուսանը,
հիւքիւմէթի իտարէ էտէր, օլ պիւր էլի իլէ է-
հալիյի իսթէտիյի թարաֆա տէօնտէրիւր իտի:
Էնճամ պու գահրիմանլար հարպ ը ումումիյէ
աթըլարլար: Պիւր Մըսըրը գուրթարմաղա
Սուէիլէ գօշտու, օլ պիւրի Րուս թաճընը ալմա-
ղա Սարը Գամըշա հիւքիւմ էթտի: 15 պիւր
թիւրք Սուէիլտէ, 40 պիւր տէ Սարը Գամըշտա
տիւշտիւ: Էն իւմիւտլի միւլթէալլէմ կէնճլէր
չէօլլէրտէ մահվ օլտուլար: Անատօլունուն էն
սաղլամ կէնճլէրինի Ավսթրիանըն փաթիլաթը-
նը գուրթարմաղա Գարփաթ տաղլարընա սիւր-
տիւլէր:

Իշ՝ պէօյիւք գըրղըն իշի խիթամ պուլ-
տու: Էհալի պու գահրիման զանն էթտիյի խա-
ինլէրի էվլատլարընտան 4 միլիօնըն զանընը
տէօքմիւշ օլան գաթիլլէրի թուլթա՞գ իսթէտի
օնլար իաշէճիլէր իլէ գաշմըշ իտիլէր: Շիմտի
իսէ սուլի գաստըն խապէրինի ալըյօրըլ պուն-
լար ճէգալարընը կէօրմէլի տիրլէր:

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՏԵԱՆ

Էրմէնի քիթապէթինտէ եէքթա պիր մէվ-
զի թուրմուշ օլան Երուանդ Օտեան տախի նա-
պէտիտ օլմուշ տըր: Օնուն վէֆաթը էօլլէ պիր
զալաթ տըր քի եէրինի տօլտուրմադ զալէթ
կիւճ տիր: Օտեան սատէճէ պիր թօհաֆ ի-
պարէլէր եազան եախօտ խաֆիֆ շազալար իլէ
սիթուշար տօլտուրան պիր մուհարրի տէյիլ
խտի: Միլլի, իճթիմաի, սիյասի մէսէլէլէրի ա-
լըպ օնլարը քէնտինէ մախսուս պիր զէքեա վէ
ուսլուպ իլէ հէմ գուվվէթի թարգտա կէօզ էօ-
նիւնէ նազէ էյլէր հէմ տէ զալէթ ճալիպ վէ թօ-
հաֆ պիր եօլ իլէ թարիֆ էյլէր իտի: Օտեան չօլ
նատիր զէքեալարտան իտի քի պիր միլլէթ տէ-
հիրտէ պիր իքի թանէ անճադ հասըլ էյլէյպի-
լիր: Պարոնեանտան սօնրա Օտեան եալընըդ մէ-
զաճ եազան մուհարրի օլմուշ տըր:

Վազաա պաշգա պիր չօզ թօհաֆ եազան
մուհարրիլէրիմիդ թէօրէմիլ իտի, լաքին Օտ-
եան էտէպ վէ վազար հուտուտլարընը կէչմէ-
յիպ էն մուհիմ, էն պէօյիւք մէսէլէլէրի հիճվ
էյլէր, նազէ էյլէր իտի: Պիլա շիւպհէ օգու-
յանլարա պու ուսլուպըն թէէսիլի զալէթ պէօ-
յիւք օլուր իտի:

Օտեան հիչ պիր ազընթը, հիչ պիր թէէսիլ
ալթընա տիւշմէտի, օ պիլա ֆարգ կուսալցա-
կան, իճթիմաի, ախլադի, սիյասի խաթալարը
գամջըլար իտի: Քէնտինի պօշ գաֆալը սէօզլէր
իւզէրինէ օյնայան աուի շազաճը տէյիլ իտի:
Մէզհէպի վէ ֆէլսէֆի մէսէլէլէրի պիր Աստ-
ուաճարան գատար պիլիլ, թարիլէ էյիճէ ա-
շինա իտի: Եազալըղը էսէրլէր օ գատար չօզ
տըր քի անլէրին պիր թանէսի պիլլէ քէնտինի
էօլիւմսիւզլէր արասընա գօյմաղա քեաֆի տիր:

Մապլվար, Փրօփալանտիսթ, Զապալլը,
Զարըլը Արթին Ադա, Թաղալանին Կնիկը, կի-
պի էսէրլէր սիլսիլէ պէ սիլսիլէ օգուշանճադ վէ
սահնէլէրտէ կէօսթէրիլէճէ տիր:

Ֆազիր պիր միլլէթին ֆազիր պիր էվլատը
իտի: Էյլէր Օտեան պաշգա պիր միլլէթ արասըն
տա տօղսա իտի, մէվգիի Յարգ Թուէյնին,
Մօլիէրին մէվգիի օլուր իտի, լաքին էյվաճ քի
պէտպախթ միլլէթին պէտպախթ պիր ֆէրտի
օլմագտան էօթէ կէչէմէտի:

Օտեան 1869տա տօղմուշ, խարիճիյէ նա-
զարէթի ժիֆրէլէր միլտիրի Օտեանըն օղլու
տըր: Վալիտէսի միլթէվէֆֆա Մանուկ Արսալ-
նըն զըզը, Գրիգոր Օտեան ամուճասը տըր, հօ-

րաքոյրը էտիպէ Եւփիմէ Օտեան տըր:

Ճիւմլէ պէօյիւք առէմլէրէ օլտուղու կիպի
Օտեան տախի վէֆաթընտան սօնրա տահա զի-
յատէ թաղտիր օլունաճադ վէ կէլէճէք սիլսիլէ
անըն իսմինի հիւրմէթ իլէ եատ էտէճէք վէ Օտ-
եան էօլմիւշ իքէն եաշայաճադ տըր:

Ա. ՆԱԳԻԱՇԵԱՆ

«ՄԱՍԻՍ»ՏԷ ՄԷՅՎԷՏԱՐ ՊԻՐ ԿԻԻՆ

1926, Սեպտ. 26, յա միւսաւորֆ Կիրակի՝
Լօս Անկէլէստէքի Մասիս Ժողովական Քիլի-
սէսինին թարիլինտէ ունութուլմադ պիր կիւն
օլմուշ տըր:

Օլ կիւն արամըղտա միւսաֆիրէթէն պու-
լունան Վեր. Տիգրան Ենուլքեան վազ վէրէճէք
իտի:

Նրտմէթին իլք գըսմլարընտան սօնրա
Վեր. Աչճեան՝ կիւնիւն վազընը չու սէօզլէր
իլէ թագտիմ էյլէտի. «Վեր. Ենուլքեան չօղլա-
րմըղա մալիւմ չօլ մէչհուր զաթըն — եանի
Վեր. Սարգիս էֆէնտի Ենուլքեանըն մախսու-
մը օլուպ՝ փէտէրինին մալիւք պուլունտըղը կիւ
զէլ խասսիլէթ վէ գապիլիլէթլէր իլէ քէնտինի
տախի միւճէհէզ տիր: Պու սապաշլալըն քէն-
տինի տինլէյէճէյիլ» տէյիլ միմպէրի միւսա-
ֆիրէ թէսլիմ էթտի:

Պունըն իւզէրինէ կիւնիւն վալիլի Յակոբոս
րէսուլըն Նինճի պապընըն սօն ալէթի իւզէրինէ
միւճէսիլ պիր վազ իրատ էյլէտի:

Ճէմիլէթին հասրէթ վէ իլթիյազլէ վալիլի
տինլէմէլէրինտէն իսթինթաճ էյլէտիլ քի ան-
լէրին Քէլամ Ուլլահտան բուհլարը մահգուդ
օլտուղը կիպի եօրղուն ճանլարը տա րահաթ
պուլուլօրտը:

Քիլիսէնին փիյանիսթի Օր. Նազելի Մա-
րաշիան թարաֆընտան վազըն բուհլունը օի-
շայան փէք միւհէսիլ պիր սօլ թէրէնիւմ է-
տիլտի: Մասիս Քիլիսէսինի պու կիպի պիր փի-
անիսթ վէ սօլօիսթէ մալիւք օլտըղլարը իչիւն
թէպրիք էտէրիլ: Մէրգումէ՝ կէչմիլ սէնէ գար
Փընտա քէնտի վազթ վէ էմէյինի քիլիսէնին
մամուրիլէթի իչիւն խօշ կէօնիւլ իլէ սարֆ էյ-
լէմիլ տիր:

Աճէպա քիլիսէլէրիմիլ՝ պու կիպի ճապա
սարֆ էտիպ սարֆ օլունանլարը թագտիր եօ-
լու նէ՞ եափըյօր:

Պալատէ մէզքիւր իւզմէթ՝ Վեր. Աչճեա-

նրն պէտքէն տուածը ի խիստ մօտ կէտի մէջ
սօսնա՝ միմախիլէյս էվէլէնէ Կտիլէն պիր թէր-
թիպէ կէօրէ՝ ճէմիյէթին եհօքիւնէն պիր դաշ
տաղիդէ իչիւն օլտըզլարը եհրտէ դալմալարը-
նը արդու էյլէտի: Պու էսնատէ Րահնիւմանըն
Միւտիր ի Մէսուլը Վեր. Փրօֆ. Գրիգորեան-
տան Քալիֆօրնիա տաքի Կիլիկիալը էրմէնիլէրէ
ուսումնէն, վէ. Փէսէտինա վէ Լօս Անկէլէստէքի
Հայ Աւետարանական քիլիսէլէրէ խոսուսէն
կէօնտէրիլէն մէքթուլը՝ ըհիս թարաֆընտան
գրաաթ էտիլտի:

Իշպու մէքթուլտա տէրմիյան էտիլէն խու
սուս՝ պաշլընա Րահնիւմանըն թապ ու նէշրի
իչիւն ըստթ Կիլիկիլէն մալիյէնէ կիւնիւք վէ ա-
նըն հիչ տէյիլ գըսմէն տէֆ ու ըհիլի իչիւն պու
իքի քիլիսէլէրին մաստի վէ մանավի եարտըմ-
լարը թալէպ էտիլմիլ իտի:

Մէքթուլըն գրաաթընտան սօսնա ըհիս է-
ֆէնտի Փէսէտինա քիլիսէսինտէն պու մագսէտէ
վէլիլ օլան Սալիսեան վէ Յիլիպպօսեան է-
ֆէնտիլէրի սէօյլէմէք իչիւն տալէթ էյլէտի:
Իշպու գաթլար՝ Փէսէտինա քիլիսէսինտին պու
մագսէտէ վէլիլ խոիքիլէրի մէպլաղը գիքը էթ-
տիքտէն սօսնա, պու քիլիսէսինտ տէ հիչ տէյիլ
օլ գատար պիր մէպլաղ վէրմէլէրինի թէքիլիֆ
էթտիլէր:

Վաղըն վէ թէրէննիւմիւն թէէսիրի թահ-
թընտա հէսսաս պիր հալէ կէլէն գալպլէր՝ զանն
էտէրսին մէմլէքէթտէքի միւհթաճ միլլէթտաշ
լարընը եհրտէն եիւքսէյէ գալտըմագ իւզրէ
պու կիպի պիր Փուրսաթա պէքէյօրլարտը:

Սէօզ էօզէ թէհաւվիւլ էտիպ տէրհալ ա-
մէլի ատըմլար ալընտը: Հազըրուստան պիր
տօսթ երկիրմի պէշ տօլար թագտիմ իլէ հէ-
տիյէ ֆիհրիսթինի աշտը: Պուսուս իւզէրինէ
ճէմիյէթտէն չօզլար՝ պիր տօլար իլէ էլլի տօ-
լար արասընտա քէնտի հէտիյէլէրինի թագտիմ
էյլէտիլէր: Պիրտէ պագարսըն 15 տաղիդէ դար
Փընտա պու քիլիսէյէ չըգարըլան հիսսէ, եանի
500 տօլար, թէմամըլէ մէյտանա կէլտի: Խըզ-
մէթտէ հազըր օլմայանլարտան տախի հէտիյէ-
լէրինի գապուլ էթմէք իւզրէ պիր գօմիթէ թա-
ին օլուստը:

Հագիւլաթէն Մասիս քիլիսէսինտին տահա
եհնի թէշէքիւլ էթմէսինէ վէ ճէմիյէթին պէօ-
յիւք պիր գըսմընըն՝ Յրէզնօտա հէփ միւլլէրէ-
րինի դայպ էտէնլէրտէն իպարէթ օլմասընա
րազմէն՝ պու կիպի մուհիմ պիր մէպլաղըն 15

տաղիդէտէ մէյտանա կէլմէսի սէվինէնէք վէ
ղըպլէ էտիլէնէք պիր վագըա տըր:

Աճէպա նիսպէթէն տահա գէնկիլն վէ գուվ-
վէթլի քիլիսէլէրիմիլ՝ պու քիւշիւք վէ գալիֆ
քիլիսէնտին էօրնէյինէ իմթիսալ էտէրէք զանի
սօֆրալարընտան պիր հիսսէ տէ «Րահնիւմա»
իսմինտէքի պիրատէրլէրինէ չըգարսալար, վէ
պու եօլ իլէ մուհաճէրէթտէ պուլուսան միլլէթ
տաշլարընա տօղրուստան վէ տօլայըտան խըզ-
մէթ էթսէլէր, օլ գէման էֆէնտիմիլլին. — «Ձի-
րա պուսլարտան պիրինէ էթմէլէ պանա էթ-
միշ օլտընըզ» քէլամընա իթաաթ էթմիշ օլմագ-
լար մը:

ՆԵՒՏՈՆ Յ. ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ

Լօս Անկէլըս, Գալ.

ՄԱԼԻԻՄԱԹ ՓԱՐՉԱԼԱՐԸ

Րուսիանըն Պուգարէսթ շէհրինտէն է-
լիօնօր Ջուկուն իսմինտէ 13 եաշընտա պիր գըզ
Լօնտրայա կէօթիւրիւլլայօր, օրատա իմ ի Րուհ
մուալլիմլէրի անը մուայէնէ էտէնէքլէր: Մէր-
գումէ հագընտա փէք զարիպ նազլիյէթլէր
սէօյլէնիլլայօր, կէօյա քի օ պիր օտայա կիրին-
ճէ պաղը ուֆագ թէֆէք նէսնէլէր նապէտիտ
օլույօր, իյնէլէր վէ թօփուլար հաւատան ու-
շուպ քէնտինէ տօղրու կէլիյօրլար վէ օտանըն
իչինտէ օլան մէֆրուշաթ թիք թիք սէսլէր չը-
գարըյօրլար: Ինկիլիկ մուալլիմլէրտէն Փրօֆ.
Փրայս Վիէննայա կիտիպ օրատա պու գըզը
տիգզաթլէ մուայէնէ էթմիշ վէ պու շէյտէ պիր
կէօզ պօյաճըլըզ օլմայըպ հագիւլաթ օլտըզընա
քէնտինէ գանաաթ հասըլ էյլէմիշ տիր: Գըզ
տահա զիյատէ տիգզաթլէ վէ ֆէննի պիր սու-
րէթտէ մուայէնէ էտիլմէք իչիւն Լօնտրայա
կէօթիւրիւլլայօր:

Հոկտ. 15ինտէ, Նիւ Ճէրզիտէ խըրսըզլար
փօսթա արապասընա հիւճմ էտիպ մաքինալը
թիւֆէնկ իլէ իքի առէմ էօլտիւրէրէք 300 պին
տօլար ալըպ կիթտիլէր: 1920տէն պէրրու պէօյ-
լէնէ խըրսըզլարըն ալտըզը փարա 50 միլիօն
տօլար օլմուշ տըր: Պու րագամ պիրէր պիրէր
ճէմ օլուսարագ պուլուսմուշ տըր:

Շիգափօտա կիւնտէ 21,000 եիւք գաթար-
լարը կիրէր չըգար իմիշ: Կիտէն գաթարլար
էթ, գօստուրա, եէյէնէք վէ էթթաա կէթիւրիւ-
յօր: Ամէրիգանըն էն պէօյիւք սալախանէսի
Շիգափօտա տըր: 1910տա 1250 միլիօն տօլար-

ըզ էթ պողաղլանըր իմիշ, պուս սէնէ 5000 միլի-
օն տօլարըզ պողաղլանըյօր: Շիգակօտա ամէ-
լէնին իւծրէթի 750 միլիօն տօլար իմիշ:

Նիւ Եօրքըլը Պրաուենինկ իսմինտէ պիր մի-
լիօնատէր 57 եաշընտա օլտուզու հալտէ 16 եա-
շընտա պիր գըզ իլէ էվլէնտի իտի: Լաքին գըզ
պիր սէնէյէ գալմատը գաշտը վէ պօշանմագ իս
թէյօր: Թէաթրօճըլար գըզա հաֆթատա 2000
տօլար վէրիյօրլար քի շէնատա կէօրիւնսին:

Բօտօլֆ Վալէնթինօնըն սէրվէթի իքի մի-
լիօն չըգմըշ քի պուենուսն պիր իւշինճիւսիւնիւ
իւք գարըսընըն թէյգէսինէ պագիսինի տէ պի-
րատէր վէ հէմշիրէլէրինէ պրագմըշ տըր: Էվ-
վէլքի գարըսընա պիր տօլար վասիյէթ էթմիշ:
Էօմրիւ 50,000 տօլարա սիկուրթալը իմիշ: Եսփ
տըրտըզը էվ 175,000 տօլար գըյմէթինտէ օ-
լուպ, պաշգաճա 115,000 տօլարըզ միւլքի վար
իմիշ: Էվլինտէքի Անթիգա էշեա 75,000 տօլար
օլուպ, 5 աթը վար իմիշ, 50,000 տօլար գըյ-
մէթինտէ: 120,000 տօլար գըյմէթինտէ 12 քէօ-
սիէյի վար իմիշ քի պուենլարըն պիրիսինի Նիւ
Եօրքտա պիր գէնկին գատըն հէտիյէ էթմիշ,
5,000 տօլար աէյէր իմիշ: Եսթը, եանի չախսի
վափօրը, 7,500 տօլար օլուպ պիր չօգ միւլճէվ-
հէրաթ, դիւմրիւթ, եագուրթ, սէֆէրճէպ թաշ-
լարը վար իմիշ: 50 թագըմ էլպիսէսի, 50 չիֆթ
գօնտուրա, 3 քիւրք փալթօ, 300 գրաւաթ, 1000
թանէ քէօմիշք վէ ալթ էլպիսէսի վար իմիշ:

Պագը քիմսէլէր Ֆիքրլէրինտէն թուարա-
նութիւն հիսապլարը եսփմաղա չօգ մահիր տիր
լէր: Գօլպըրն իսմինտէ պիրի իքի թանէ տէօր-
տէր րագամըլը սայըլարը պիր գաշ սանիյէտէ
Ֆիքրինտէ դարպ էտէր սէօյլէր իմիշ: Պէօյիւք
սայըլարըն միւրէպպաա վէ միւքեաապ քէօք-
լէրինի հէման սէօյլէյէպիլի իմիշ: Հալ պու քի
նասըլ եսփապիլտիյինի քէնտի տախի պիլմէ-
յօր: Ալէր Պիտըր իսմինտէ պիր քիմսէ տահա
չափուք հիսապ էտէպիլի իմիշ: 9 եաշընտա ի-
քէն սուալ էյլէմիշլէր քի այըն ուզագըզը
125,256 միլ տիր: Էյէր սէս տագիգէտէ 4 միլ
եօլ ալըր իսէ, տիւնեատան պիր սէս նէ գատար
վաթթտա այա եթիլիլի: Պիր տագիգէտէն էք-
սիք գէմանտա տէմիշ տիր, 21 կիւն 9 սասթ, 34
տագիգէ:

Մէքսիգօտա պիր չիչէք վար սապահլայըն
պէյապ, էօյլէն գըրմըզը, ագչամա մալի ընէք-
յի օլուր իմիշ: Եէրլիլէր ընէկին պու թէպտի-
լաթընտան կիւնիւն սասթընը պիլիլէր իմիշ:

Սէյյարէլէրին էն պէօյիւլիւ Ճիւփիթըր
(Միւշթէրի) տիր, գուրու 86,500 միլ տիր:
Էն քիւշիւք սէյեարէ Ութարէթ տըր քի գուր-
ու 3000 միլ տիր:

Գօսթօ Բիգատա չէքիրկէ գըրմագ իշիւն
թօփլարա գուս տօլտուրուպ աթըյօրլար իմիշ:

Ինկիլթէրրա պանգասընը պիր Իսգօշիալը
թէէսիս էթմիշ, ամմա քէնտի Փադիրլիքտէ էօլ-
միւշ տիր:

Յորգանան վատիսի վէ էօլիւ Տէնիզ տիւն-
եանըն էն էնկին գըթասը տըր, տէնիզ սաթհըն-
տան 1000 ալագ աշաղըտա տըր: Օրատաքի պա-
լըզլար վէ նէպաթաթ Ասիայա տէյիլ Աֆրիգա-
յա ախտ տիր:

Շէմալի Սիպէրիատա էհալի գըշըն պիր գաշ
կիւն տիւզիւյէ ույուրլար իմիշ:

Գուրշուլար պագէն աճայըպ Էէրլէրտէն
կէչէրլէր: Տէվէնիօրթտա պիր գուրշըն պիր ա-
տէմին եիւրէյինի տէլիպ կէչտիքտէն սօնրա
եաթտըլը եաթագ օտասընըն տէօշէմէսինի տէ-
լիպ աշաղըտա պիր գաղինօյա տիւշմիւշ օրատա
պիր Փըշըյա չարփըլըպ գաղինօտա օթուրան
պիրինին ճէպինէ կիրմիշ գալմըշ:

Հափայի ատալարընտա Զօրմուկրա իսմին-
տէ պիր աղաճ վար քի ճիւտամըլարը սաղալթ-
մաղա գուլլանըլըյօր: Պրագիլիատա տախի պաշ
գալ պիր աղաճ վար իմիշ ճիւտամ սաղալտան:

Ինկիլթէրրատա պիր տաիրէ վար տըր քի
հէր կիւն 26,000 չէշիտ չիչէք, մէյվէ, հուպու-
պաթ թօխուլարը մուսայէնէ օլունուր:

Ալիմլէր չիմտի դանն էտիյօրլար քի տիւն-
եանըն օրթասը գաթը տըր վէ 4000 միլ գուր-
ուստա տէմիր իլէ զինք գարըշըլը պիր մատէն
տիլք:

Փարմագ իշարէթի մուսայէնէսինի իլք իճատ
էտէն Պէրթիյօն իսմինտէ պիր Ֆրանսըզ տըր:

Ինսանըն եիւրէյի կիւնտէ 92,160 տէֆա
չարփար:

Էն եագըն եըլտըզ Ալֆա Սէնթալրի տըր:
150 եաշընտա: Աճէմիսթանտա 146 եաշընտա
պիր գարը վար: Բուսանիատա Արատ չէհրին-
տէ Գլարա Փալ իսմինտէ պիր գարը 120 եաշըն-
տա տըր:

ՍԻՅԱՍԻ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

Մ. Ամէրիգա ասքերիւնք լէգէոնը գօնկրէսի Ֆիլատէլֆիատա քիւշատ օլունտու: 100,000 զապիթան վէ ասքերիւնք ճէմ օլտուլար: Ճէնք Փէրչինկ հազըր իտի: Կէլէն սէնէ պու մէճլիս Փարիզտէ իճթիմա էտէճէք տիր: Ճէն. Փէրչինկ նութգունտա Ամէրիգանըն ասքերի գուվվէթի-նին զիյատէ էքսիլմէսինէ գարըն սէօյլէմիլ տիր: Պիր գաչ միլիօն իտարէ իչիւն իլէրիտէ պիլիօնլար խարճ էթմէյէ մէճպուր օլուրըզ տէմիլ տիր:— Բուժանիա գրալիչասը Նիւ Եօրքա եէթիլիպ դայէթ փարլադ սուրէթտէ գապուլ օլունտու: Նիւ Եօրք պէլէտիյէսինտէ վէ եօլլարտա գալապալըզ քէնտիսինի ալգըշլատըլար: Գրալիչա պիր օլլու վէ գըզը իլէ պէրապէր Ուօշինկթօնա կիթտի օրատա տախի փէք փարլադը էսմի գապուլ իճրա օլունտու:— Ձինտէ պազը Ամէրիգալը միսիօնէրլէր տախի էսիր էտիլտիլէր: Ձինլիլէր էսիրլէրինէ իսքէնճէ վէրիյօր իմիլլէր:— Հալանտա 130 միլ մէսաֆէտէ Փուր թունա վէ գասըրդա պէօյլէք զիյանլար իրաս էթմիլ տիր: 30 վէֆիյաթ, 300 եարալը վար տըր, զիյան պիր միլիօն տօլար տըր: Մ. Ամէրիգանըն ճէնուպի գըսմը տախի Փուրթունայա հազըրլանըյօր: Միամիտէ հէր քէս գօրգույօր: Հալանտանըն տէնիզ գըլըսընա 25 ալազ եիւք սէքլիքտէ տալլալար հիւճմ էյլէմիլ տիր: Պիր չօգ վաթիօրլար պաթմը: Շէհրին թիճարէթ մէրքէզինտէ սուլար իքինճի գաթա գատար չըգմըլ տըր: Էյվէրտէն սաղլամ օլմայանլար եըգըլմըլ, սօգադլար եըգըլմըլ աղամ պէտէնլէրի իլէ տօլմուլ տըր:

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի պիրտէն պիրէ Ալամանլարըն փարա պէտէլինէ Բուրը թախիյէ էթտիլմէք վէ պաշգա կէօնէ իմթիյալլար ալմադ իւմիւտինի քէստիլմիլ տիր: Հալա Ալաման շմէնտըֆէր էսհամընըն սաթըլաճազ վէ պու թէպտիլլաթլար օլաճազ վազթ կէլմէմիլ տիր տիւշիւնիլյօրլար: Մ. Էսքիւլի ինկիլթէրա փարլամէնթի ազատական Փըրգասը շէիսլիյինտէն իսթիֆա էյլէմիլ տիր: Այնի Փըր գատա Լօյտ ձօրճ տախի լիտըր օլուպ՝ արալարընտա իսթիլաֆ հասըլ օլմուլ իտի: Պու իի թիլաֆ քէօմիլը մատէնի ամէլէսի չրէվինտէ թութուլաճազ մէսլէք հազգընտա իտի: Լօյտ ձօրճըն էֆքեարը տահա զիյատէ րազպէթ պուլտու իտի: Էսքիւլիթին սօն վէտա նութգու հէյէճանլը օլմուլ վէ չօգլարընըն կէօգիւնտէն եաշ

լար կէլմիլ: Շիմտի մուհաֆազաքեարան Փըրգա տիւշէր իսէ Լօյտ ձօրճ հիւքիւմէթէ կէչէր, մէյտան քէնտինէ գալմըլ տըր:

Ֆրանսա իլէ Թիւրքիա արասընտա կէչէն Դեկտեմբերտէ ազտ օլունտան մուգալէլէ ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսա արասընտա հալա միւպահասէյի մուճիպ օլմագտա տըր: Ֆրանսըզլար 1922տէ միւթթէֆիզլէրինէ սուալ էթմէգտէն էնգարէտէ պիր մուհէտէ եափըպ Կիլիկիայը Թիւրքիէրէ թէրք էթմիլլէր իտի: Մ. Թիւլիինէլ տախի կէչէն Փետր. 18տէ էնգարէյէ կիտիպ օնու իթմամ էյլէտի: Հուտուտ 5 միլ տահա Թիւրքիայա թէրք օլունտալ փայասա գատար Թիւրքիայա վէրիլտի: Չօպան Պէյի Սիւրիայա գալտը իսէ տէ Սթասիօնը Թիւրքիէր տախի շուլլանաճազլար: Ճարապուլուա թարաֆընտա շմէնտըֆէրին Մուրատըրմազընը քէստիյի եէրի Թիւրքիէր պէրապէր գուլլանաճազլար: Նիսիպինտէն պաշլայան հուտուտ տախի թասհիհ օլաճազ: Պու եօլ իլէ Թիւրքիէր Սիւրիատան կէչէն խաթթըն պիր գըսմընա տահա սահիպ օլույօրլար վէ Իրագա տահա եազլաշտըղը կիպի օրատան ասքեր տախի նազլ էտէճէքլէր: Սիւրիայա 80 միլ պիր խաթթ գալլըյօր:— Գրիսըն Սայէնս Մօնիթօրտա Տօգթ. Վուլուր պիր պէնտ նէշը էտիպ Սիւրիա իսեանընա փարա եէթիլտի ընէլէր Մ. Ամէրիգատաթի Սիւրիալլար օլտուլունտ սէօյլէյօր: Եունանիսթան Թիւրքիատան չըգարըլան 1½ միլիօն Բուլլարը գապուլ էտէրէք չօգ տօղրու պիր իչ եափտը տէյօր:— Փուէնգարէ հէր նէ գատար Ամէրիգայա պօրճ մէսէլէսինի հալլ էթմէք իսթէյօր իսէ տէ օ մուգալէլէ ալէյհինէ օլանլար օ գատար գուվվէթլի տիր քի պէլքի շիմտի Գօնկրէս հուգուրընա չըգարմայըլ թէէիլի էտէճէք տիր:

Կէչէն հաֆթա զազէթալարտա պիր խապէր կէօրիւնտիւ կէօյա Մուսօլիինի խասթա իմիլ վէ Ալամանիատան պիր տօգթօր կէլիպ ամէլիյաթ եափաճազ իմիլ: Սթէֆանի պու խապէրի թէքգիպ էտիյօր: Մուսօլիինին սըհէթի եօլունտա իմիլ, իթալիա զազէթալարը եազըյօր քի պէօյլէ խապէրլէր իթալիանըն մէնֆաաթընա գարըն տիւշմէնլէր թարաֆընտան իլան օլունտույօր: Մուսօլիինի ումում իթալիա Ֆաշիսթ օրտուլարա գօմանտան թային օլունտու:— Իթալիանըն Բուժանիա իլէ ազտ էթտիյի ահտնամէ Բուժանիա մաթպուլաթը թարաֆընտան խօշնուտսըզլը իլէ զիքր օլունտույօր: Իթալիա օ մուհէտէ

իւլէ Պէսարապիանըն Րուսահայա իւհագընը
թաստը Էթմէյօր: Լաքին պու իքի տէօվլէթէր
պիր պիրինէ եարտըմ Էթմէյէ սէօզ վէրիյօրլար:
Եազըլտըղընա կէօրէ եազընտա Ալաման խարի-
ճիյէ նազըրը Եթրէզման Մուսօլինի իւլէ կէօրիւ-
չէճէք տիր: Միւլազաթ Լուկանօտա օլաճազ
զանն օլունույօր: — Իթալիա հիւքիւմէթի քէն-
տի թէէսիրինի գուլլանարազ պիր Րուս-Րու-
մանիա իթթիհատը եափտըրմազա չալըչըյօր:
Րուսէնլէր աթիտէքի շարթլարա բազի տիրլէր:
1. Րուսանիա Րուսիայը ըէսմէն թանըյաճազ:
2. Հարպ էսնասընտա Րուսանիատան Մօսկովա-
յա գաչըրըլան ալթունլարը վէ էչեայը Րուսլար
10 սէնէտէն էօտէյէճէքլէր: 3. Պէսարապիա մէ-
սէլէսի 10 սէնէ սօնրա գարար վէրիլէճէք: Իթա-
լիալըլար քէնտի գօնթըրօլլարը ալթընտա Րու-
սիա-Րուսանիա կազ եազը թրըսթը եափմազ
իսթէյօրլար: 0 հալտէ Րուսանիայա փարա տա-
խի վէրէճէքլէր տիր: — Իթալիայա հարպտան
սօնրա իւհագ օլմուչ օլան թրէնթինօ էհալիսի
Ալամանճա սէօյլէյէն վէ օ ճինսէ ախտ տիրլէր:
Մուսօլինինին էմրի իւլէ օրատա մէքթէպլէրտէ
եալընըզ Իթալիանճա էօյրէտիլէճէք խտի: Պու
տէֆա 2000 բուհպան խօճալար իշի թէրք էտիպ
Իթալիանճա էօյրէթմէյէճէքլէրինի պիլտիւրմիլ
լէր տիր: Իթալիա գանունընճա պէօյլէ թէրք ի
էչղալ էթմէք տախի ճիւրմ տիւր: Պու մէսէլէ
էփէյի մուհիմ սալըլըյօր: Նիւ Եօրք Թալմազ
վէրիլէն պիր խապէրէ կէօրէ Ֆրանսա խարի-
ճիյէ նազըրը Մ. Պրիան իւլէ Մուսօլինինին եա-
զընտա վուգըր մէմուլ օլունան միւլազաթտա
միւլաքէրէ մատտէսի Սիւրիա Մէնտէյթինի
Ֆրանսանըն Իթալիայա թէսլիմ էթմէսի մէսէ-
լէսի իմիլ: Կէօյա պազը շարթլարլա Ֆրանսա
պու մէնտէյթտէն վազ կէչմէյէ հազըր իմիլ:
Հալ պու քի Մ. Պրիան իւլէ Մուսօլինինին միւ-
լազաթը չիւպհէլի կէօրիւնիլյօր:

Րուսլար Թիւրքիանըն սօն վազթտաքի մէս
լէյի իշիւն էնտիլէ էտիյօրլար: Թիւրքիա ճէմի-
յէթ ի Ազմամա տօղրու մէյլ էտիյօր: Պէօյլէլիք
իւլէ Ինկիլթէրանըն թէէսիրի ալթընա տիւլէ-
ճէք վէ շարգտա Թիւրք վէ Արապ գալմլարընա
գլաղուզ օլամայաճազ տըր: Փրալտա զազէթա
սը Թիւրքլէրէ նասիհաթ էտիյօր քի Ինկիլիզ
տուղաղընա տիւլէմէսինլէր: — Րուս Գօմմիւ-
նիտ Փրըզասը հիւքիւմէթ մուխալիֆլէրինէ
պիր իւլթիւմաթօմ վէրիպ մէվլէրլէրինի թայլին
էթմէլէրինի պիլտիւրմիլ խտի: Թրօցքի վէ աբ-

գատաչլարը մուխալիֆէթտէն վազ կէչտիլէ-
րինի վէ եափտըլարընըն եանլըչ օլտուղունու
գապուլ էթմիլլէր տիր: Պու եօլ Գօմմիւնիսթ
Փրըզանըն մէվլուտիյէթինէ թէհլիքէ վէ Րու-
սիանըն գանունլարընա գարչը տըր տէյու Թը-
րօցքի, Գամէնէֆ, Ձինօվիէվ, Սօխօլիքով ի-
լան էյլէտիլէր:

Եուսանիսթանտա իշլէր հալա պիր շէլ ալ-
մամըչ տըր: Ձիրա ումուճ Փրըզալարըն իւզէ-
րինէ թէէսիրի օլաճազ պիր քիմսէ եօզ տըր:
Վէնէգէլօս ճիւմլէսինտէն գուվլէթլի իսէ տէ
գրալ Թարաֆտարլարը տա օնա մուխալիֆ տիր
լէր: Գրալ Ալէքզանտըր Պուքրէչտէ տիր վէ
թախթընա ալտէթ էթմէքլիյի իւմիտ էտիյօր:
Ինթիլապ հալա իճրա օլունամայօր. զիրա
Փրըզալար քէնտի սալըլարը նիսպէթինտէ ին-
թիլապ էթմէք իսթէյօրլար: Գօնտիլիս զազէ-
թա միւլէլիֆլէրինէ պէյան էթմիլ տիր քի քէն-
տիսի Պալզան իթթիհատը Թարաֆտարը տըր:
Սիյասի վէ իգթիսատի իթթիհատ էտիպ պիր
կէօմրիլէ թապի օլմալը տըրլար տէմիլ տիր:
— Եունան Թիւրք արասընտաքի մէսէլլէր հալլ
օլմուչ տըրլար. 1. Եունանիսթանտա միւլապ-
տէլլէյէ թապի օլմայան ճիւմլէ Թիւրք էմլաքը
կէրի վէրիլէճէք: 2. Միւլապտէլլէ օլանլարըն մա
լի հիւքիւմէթէ գալաճազ: 3. Սթանպօլ տաի-
րէսինտէն տըչարը օլան ճիւմլէ Եունան միւլք-
լէրի Թիւրքիայա գալաճազ: 4. Եունանիսթա-
նա զիյատէ միւլք գալտըղընտան Եունանիսթան
սէնէվի 500,000 Ինկիլիզ լիրասը Թիւրքիայա
վէրէճէք: 5. Դարպի Թրաքիանըն Թիւրք միւլք-
լէրի վէ Սթանպօլտաքի Եունան թէպատսը
միւլքլէրի սահպլէրինէ վէրիլէճէք:

Ալաման թիւճճարլար վէ Փապրիգաթօր-
լարընտան իպարէթ պիր հիյէթ Մօսկովատա
պիր թազըմ իմթիյաղլար ալմազա չալըչըյօր-
լար: Պու իմթիյաղլար պաչլըճա Րուս թօիրա-
ղընտա Փապրիգա եափմազտան իպարէթ տիր:
Լիթվինօֆ պու միւնասիպլէլէ պիր նուլթ ի-
րատ էտիպ Րուսիանըն Ալամանիա իշիւն պիր
գուվլէթ վէ եարտըմ օլտուղունու պէյան էթ-
միլ տիր: — Բահիմօֆ իսմինտէ պիր Թաթար
սէրկէրտէ պաչընտա պիր թազըմ ատէմլէր ի-
լէ հէր Թարաֆտա էչդիյալըզ էտէր իմիլ, պու
եազընտա Լէնինկրատա եազըն Պօլշէվիք օրտու
իւլէ շարիւրչըպ 78 թանէսի վուրուլմուչ: Բահի-
մօֆ դաչմըչ տըր: Էսքի գապիլթլէրտէն 14իւ մու
հաքէմէ օլույօր Պօլշէվիքլէրէ գարչը հարպ

էթտիքէրի իշխն:

Եռւկօ Սլաւիա գապինէսինտէն իրուաթ ազալար չէքիւմէսի իլէ հիւքիւմէթ տիւշտիւ: Պու վագաա տախի իթալիա իշխն պիր Ֆիւթիւհաթ սալըլըյօր: Խրուաթլար չէքիւմէլի տիր քի Ֆիւ- ումէտէն պէօյիւք իմթիյաղլար էլտէ էտէպիւ- սին: Խրուաթլարըն լէիսի Բատիչ տալիւմ հիւ- քիւմէթտէ կիւճիւք չըգարմագտա տըր: Գրալ Փասիչի չաղըմըլ տըր: Եռւկօսլաւլար Մաճա- լիսթան վէ Պուկիարիա իլէ տահա տօսթանէ պիր ալագայա կիւմէք իսթէյօրլար: Մաճարա- լա Ատրիաթիքտէ Սփալատօ լիմանըն վէրմէյէ հաղըր օլտուղու կիպի Պուկիարլարա տա Ագ Տէնիքէ պիր գափու վէրիւմէսինէ չալըչաճագ տըր:

Ալաւան իմփէրաթօրը ալիէսի իլէ Փրու- սիատա պիր սարայտա սաքին օլմագ իսթէյօր: Զաթէն Հօհէնցօլլէրն խանէտանը անճագ պէշ սէնէյէ գատար Ալամանիայա կիրմէմէյէ ճիւմ- հիւրիյէթ գանուն եափմըլ իտի: Տիկէր թարաֆ տան իսվէչլըտա տախի պիր թագըմ սարայ- լար վէ սալփիյէլէր ալընըյօր վէ իմփէրաթօր Լօգարնօտա սաքին օլաճագ զանն օլունույօր:

Թիւրքիստա 1903-1904 սընըֆը սիւահ ալ- թընա տալէթ օլունմուչլար տըր: Պունլարըն վագթը ալթը ալ սօնրա իքէն նիշիւն չաղըրը- տըգլարը անլաչըլմայօր: Թիւրքիստա իթալիա սէպէպինտէն ասապիլէթ հիւքմ էտիյօր, գանն օլունույօր քի Անատօլույա հիւճմ էտէճէք: Թիւրք հիւքիւմէթի Անատօլու չմէնտիֆէրինի սաթուն ալմագ իսթէյօր: Պունուն իշխն 37,500,000 տօլար թէքլիֆ էտիյօր իմիշ: Թիւրքիստա գազանճ վէրկիսի իշխն հէր կիւն փուլ եափըչտըրմագ իշխն գանուն եափըմըլ իտի: Պունուն իճրասը միւմքին օլմայըպ պիր- տէն վէրկի ուսուլը էմը էտիլտի: Պու վէրկի օ գատար աղըր իմիշ քի ճիւմէլէ էսնաֆլար արղու հալ իլէ միւրաճաաթ էտիյօրլար վէ պիր չօղու- տա տիւքեանլարը գափայօր: Թիւրք-Եունան իթիլաֆը վիւքէլա մէճլիսինէ կէթիւրիւմէգտէն Բուս սէֆիւրի Սուրիք խարիճիյէ վէքիլի իլէ ու- ղուն պիր միւլագաթ էյլէմիշ տիր: Պու միւլա- գաթա էհէմմիյէթ վէրիլիյօր: Թիւրք զաղէ- թալարը էրղըրմըն հալինի թարիֆ էտիյօրլար քի խարապա հալինտէ իմիշ: Էհալի 23,000 գալ մըշ, չէհր օ գատար քիրլի իմիշ քի խասթալըգ- լար վէ կէօղ աղըրլարը չօղալմըշ: Խնուստա պիր օղգա կաղ եաղը 140 ղրուչա իմիշ: Թիւր-

քիանըն ճէմիյէթ ի Ագվամա կիրմէսինէ Ֆրան- օա միւսաիտ տէյիլ տիր: Իթալիա տախի Թիւր- քիստաքի թէպաալարըն տիւշար օլտուղու հալ սէպէպինտէն լագի տէյիլ տիր: Թիւրք զա- ղէթալարը իսէ Թիւրքիայա տախի ազալըգ վէ լիւմէգ իսէ կիրմէյէճէյիլ եաղըյօրլար: Էն- գարէ մալիյէ նաղըրը Սթանպօլա կէլտիլինտէ «Ինչալլահ պիղէ փարա կէթիւրտինիլ» սուալը- նա «Խայր, ալմայա կէլտիլմ» տէյու ճէվապ վէր միշ իտի: Պու սէօղ էփէյի գիլ ու գալը սէպէպ օլույօր: Ղաղէթալար աչըգտան տէյիլ իսէ տէ փէք չօղ չէքվալար եաղըյօրլար: Վէրկիլէր ա- ղըրլաչըր հէր չէյ ինհիսար էտիլիպ փահալը- լաչըր: Եաչամագ 7 գաթ փահալը տըր: Թիւն- լէթիսանէլէր պիր պիրի արգասընտան գափա- նըյօր էհալի չաչիւն տըր, եաղըյօրլար: Իգ- միրտէն կէլէն պիր Եօլճու Փարիզտէ չէօլլէ նաղլ էտիյօր: «Անատօլունըն հէր թարաֆընտա խուսուսա Սիվաղ թարաֆլարընտա հիւքիւմէթ ալէյհինէ հիսսիյաթ կէրկին տիր: Օրտուլար գօմանտանլարը տէյիլտիրիլիպ եէրինէ Քէմալա սատըգ գապիլէր թային օլունմուչլար: Մա- նիսատա էհալի միթինկ եափըպ հարպտա պու գատար խըղմէթ էթտիքէրի իշխն իթթիհաթ- ճըլարը ազատ պրագմասընը հիւքիւմէթտէն թալէպ էթմիլէր, փօլիսլէր գալապալըղը տա- ղըտամամըշ, Իգմիրտէն ասքէր կէթիւրմիլէր: Գալապալըգ փօլիսլէրին իւզէրինէ հիւճմ էտիլպ տէօյմիլէլէր: Էթթէսի կիւնիւ պիր չօղ քիմսէ- լէր հապս էտիլմիլէր իսէ տէ հիւքիւմէթ տահա աղըր վագաալար չըգար գօրգուսու իլէ անլէրի սալը վէրմիշ: Սիվաղ թարաֆընտա տախի վու- գուաթ օլմուշ. 60 քիշի Գօնեայա սիւրկիւն է- տիլմիշ: Ճալիտին, Նաղըմըն ասըլմասը Իգմիր- տէ վէ թիւճճարլար պէյնիստէ չօղ Ֆէնա թէէ- սիր էթմիշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

Սթանպօլտա Հայ Գաթօլիք ճէմաաթը եէնի պիր միլլէթ մէճլիսի ինթիլապ էյլէմիլէր տիր: Գասթէմօնի Առաջնորդը Տաճատ Վար- գապետ Եպիսկոպոս օլմագ իւղըէ Էջմիածինէ կիթմիշ տիր: Թիւրքիստաքի էմվալը մէթ- լուքէ մէսէլէսի ճէմիյէթ ի ազվամտա պիր մատ տէ օլմուշ տըր: Պու մէսէլէյէ պագմագ իշխն Սպանիա, Իթալիա վէ Ծուէտ միւմէսսիլէրին- տէն պիր Գօմօսիօն թէչքիլ օլմուշ իտի: Սփա- նիա իսթիֆա էյլէտիքտէն սօնրա պու գօմօսիօն

եհնիտէն թէշքիլ օլունտու: Պու եհնի դօմօսիօն 1924տէն էվլէլքի վէ սօնրաքի էմվալը մէթրու-
քէ արասընտա պիր ֆարգ դօնուլուպ սօնրաքի-
լէրին վէրիլիպ օլպիրլէրին վէրիլմէտիլինի ա-
տիլ կէօրմէմիլ: Մէսէլէ հալա էլտէ տիր:— Սէ-
լանիքտէ Հայլար եինէ պիր արպէտէ չըդարմը
լար տըր: Պու տէֆա Ալիք զաղէթասը քիլիսէ-
տէ պիր միթիլիկ օլաճաղընը իլան էթմիլ վէ գա
լապալըք թօփլանմը: Փօլիսլէր խապէրտար օ-
լարագ հաղըր պուլունմուլլար, քիլիսէտէն սօն
րա պաղըրմագ, վուրուլմագ վէ հայգըրմագլար
օլմուլ, փօլիսլէր 7 քիլի տէրտէսթ էյլէմիլլէր:
Տէրտէսթ օլունանլար Ռաւհապարլար իմիլլէր:
— Պէյրուլթտա տախի Գաւառական Ժողով ին-
թիխապը միւնասիպէթի իլէ պիր չօղ գապլա վէ
վուրուլմագլար օլմուլ տըր: Փօլիսլէր եէթիլ-
միլլէր պիր փօլիս գուրչուն իլէ եարալանմը:
30տան գիլատէ մահպուլար վար տըր: Պէյ-
րուլթ քէմիլինի Սէնէկալ ասքէրլէրի մուհաֆա-
ղա էտիյօրլար իմիլ: Լիպանան մէպուսան ա-
ղասընտան Օմար Տափուտ Հայլարըն գօվուլմա-
սընը թալէպ էթմիլ տիր:— Մըսըրա նազլ օլընան
որրուհիլէր չիմտիլէ գատար 450 Մըսըր Լիրա-
սը արթըրմըլլար վէ 13 թանէ Գրէտի Ֆօնսիլէ
ալմըլլար: Պու մէպլաղ պանգատա հըֆօղ օլու-
նույօր:— Սապըգ Խարփուլթտաքի Եփրատ գօ-
լէճիլի Հայաստանա նազլ էթմէք իչիւն միւզա-
քէրէ օլունույօր: Ամէրիգատաքի միւնթէհիլէր
թարաֆընտան Պրն. Թէրգեան վէ Տիրատուր-
եան պու պապտէ Տօգթ. Պարթըն վէ Մր. Րիկզ
իլէ Պօթօնտա կէօրիւլմիլլէր վէ օնլարըն տա-
խի Հայաստան հիւքիւմէթի իլէ պու պապտէ
միւզաքէրէտէ օլտուգլարը անլաչըմը տըր:
Եփրատ Գօլէճիլին էփէյի սէրմայէսի վար տըր:
Պու փարանըն գուլլանըմասը թարգընտա տա-
խի Միւնթէհիլէր իլէ միւզաքէրէ էտէճէքլէր ի-
միլ:— Եունան հիւքիւմէթի Հայաստանա կի-
տէճէք օլան գաղթականլար իչիւն վափօր թախ
սիս էթմէյէ սէօղ վէրմիլ իտի. լաքին 3000 քիլի
օլուր իսէ պիր վափօր վէրէճէք, հալ պու քի
Հայաստան հէր տէֆատա պինտէն գիլատէ ալ-
մայօր, օ սէպէպտէն թէէլիլ օլունույօր:—
Հայ մուհարրիլէրտէն մէզահ եազմագ ճիհէ-
թիլլէ մէհհուր Երուանդ Օտեան Գահիրէտէ
վէֆաթ էթմիլ տիր: Օտեանըն վէֆաթըլլա Հայ
քիթապէթի քէնտի ուսուլընտա եէքթա պիր
մուհարրիլ զայպ էյլէմիլ տիր:— Նիյր Իսթ
Րիլիֆին Ալթուն Գանուն թաամը միւնասիպէ-

թիլլէ Հօթէլ Փէնսիլվէնիատա 800 քիլիլէ եէ-
մէք վէրմիլ, վէ երկպիլն տօլար իանէ թօփ-
լանմը տըր: Պիր քիմսէ իսմինի վէրմէյէրէք
75,000 տօլար վէրմիլ, Գարակէօղեան վէ Կիւլ-
պէնկեան 5,000էր տօլար, Քէնթ Գօսթիքեան
1000 տօլար վէրմիլլէր: Տօգթ. Ֆօղտիկ վէ
սաիրլէր նուլթ էյլէմիլլէր, 4 միլիօն տօլար
թօփլանմագ իւզրէ գէմփէյն եափըլաճագ տըր:
— Նիւ Ճըրգիտէ Մաուլթ Ֆրիտմըն Ամէրիգա-
լը Երիցական քիլիսէնին չօպանը Վեր. Տիգրան
Րէճէպեան պիր այ թաթիլ ալմը օլուպ գէվ-
ճէսի իլէ պիրլիքտէ Նիւ Եօրգտա վէ տիկէր եէր
լէրտէքի տօսթլարընը, Ֆիլատէլֆիա սէրկի-
սինի վէ Ուօշինկթընը գիլարէթ էթմէքտէ տիր:
Պու սըրատա Աթլանթիք Սիթիտէ իճթիմա է-
տէն Երիցական վաղըլարըն սինօղընտա տախի
քիլիսէսի թարաֆընտան հաղըր պուլունմուլ
տըր: Վեր. Րէճէպեանըն քէրիմէսի Օր. Մաք-
րուհի Փէսէտինա Գօլէճիլտէն իթմամ ը միւտ-
տէթ էթմիլ օլուպ պիր Ամէրիգալը մէքթէպիլն-
տէ մուալլիմիլլէր տալէթ օլունմուլ տըր:

Մ Ի Ի Ն Տ Ե Ր Ի Ժ Ա Թ

ՊէնՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍԼԱՐ.—

Բահիւմանըն Իսթաթը

Գրիստոսըն Ատէմէ վէրտիլի Գըյմէթ

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ.—

Քիլիսէլէրին Իքթիհատը

Գապուլ Օլունան Հէտիլէ

ՃէրթրիիՏ ՐՕՊԻՆԱԸՆ

ՄՈՒԽԱՊԵՐԱԹ.—

Ասփէրլիք Եօմրիւմտէն ՏՕԳ. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

Կէօնիլ Եըգմա ՍԵԴՐԱԿ ԹԻՄՈՒՐԵԱՆ

Թաւսիլլէր Չըգաթըլմալը մը

ՏՕԳ. Տ. Մ. ԵԱԶԸՃԵԱՆ

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻ.—

Իքթիհատ Թաքիլիլն Հուգուրուտա

Երուանդ Օտեան ՏՕԳ. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

«Մաւիս»տէ Մէյվէտաթ Պիր Կիւն

ՆԵԻՏՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆ

Մալիւմաթ Փաքչալարը

ՄԻՅԱՍԻ ԽԱՊԵՐԼԷՐ.—

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽԱՊԵՐԼԷՐ.—